



الألمانية المبسطة

شرح مبسط لقواعد اللغة الألمانية

إعداد: خولة علي المحمد
مراجعة: د. رائد صافي

AL IRSHAD
PUBLISHING HOUSE

دار
الإرشاد
للنشر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ ^ط
وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
فِي نَبِيِّكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾



الأحرف الألمانية

تتألف اللغة الألمانية من 26 حرفاً :

سنة حروف من هذه الحروف هي حروف صوتية (Vokale) :

a e i o u y

الحروف الباقية هي حروف ساكنة (Konsonanten)

وهناك حروف صوتية معدّلة (Umlautzeichen)

ä öü

وفي اللغة الألمانية أيضاً ثلاث حركات صوتية مزدوجة (Diphtonge)

ei ، (ai , ay , ey) ، eu ، (äu) ، au

الأحرف في اللغة الألمانية وأمثلة عنها:

A	Affe	قرد
B	Buch	كتاب
C	Champion	بطل
D	Dose	علبة
E	Eis	جليد
F	Fisch	سمك
G	Garten	حديقة
H	Haus	بيت

I	Insekt	حشرة
J	Junge	صبي
K	Käfig	قفص
L	Leder	جلد
M	Mädchen	فتاة
N	Nadel	إبرة
O	Orange	برتقال
P	Palast	قصر
Q	Quadrat	مربع
R	Ratte	جرذ
S	Student	طالب
T	Tasse	فنجان
U	Ufer	ضفة
V	Violine	كمان
W	Wand	جدار
X	X	رمز للمجهول
Y	Yacht	يخت
Z	Zug	قطار

الأحرف الصوتية: وهي: a , e , i , o , u

طريقة النطق:

[:] : عندما تأتي هذه النقطتان وراء الحرف الصوتي فهذا يعني تمديد اللفظ مثل

الحروف المعتلة في اللغة العربية.

[a]: ألف قصيرة كالفتحة على العين في قولنا (فَعَل) مثال: Mann رجل

[a:]: ألف ممدودة مفخمة كما في قولنا (قال) مثال: Kahn قارب

[æ]: ألف قصيرة رقيقة كما الفتحة على الكاف (كَتَب) مثال: [gæŋ] Gang ممر

[ʌ]: ألف قصيرة غليظة كالفتحة على الضاد في قولنا (ضَرَب) مثال: [bʌtə] Butter زبدة

[ǣ]: تلفظ كالتنوين المنصوب المفخم الخارج من الأنف كما في لفظة en بالفرنسية

[ǣ:]: كسابقتها ولكن يكون التنوين أطول بعض الشيء

[ai]: حرف صوتي مضاعف يلفظ كفتحة مفخمة ورائها ياء مثال: Mai شهر

أيار و mein ضمير الملكية الشخصي (لي)

[au]: حرف صوتي مضاعف يلفظ كفتحة مفخمة ورائها واو مثال: braun

اللون البني

[e]: حرف صوتي قصير بين الكسرة و الفتحة مع ميل أشد نحو الكسرة كالحركة

على الباء في (مشابه) مثال: اسم Georg

[e:]: حرف صوتي ممدود بين الياء و الألف مع ميل شديد نحو الياء مثل: Tee الشاي

[ɔ]: تلفظ كما تلفظ همزة ساكنة مثال: Gebirge جبال

[ɔ:]: أطول من سابقتها كنطقنا لكلمة (girle) باللغة الإنكليزية

[ɛ]: حرف صوتي قصير يلفظ بين الفتحة والكسرة مع ميل أشد نحو الفتحة مثال:

Fenster نافذة

[ɛ:]: حرف صوتي ممدود بين الألف والياء مع ميل أشد نحو الألف مثال: Ähre سنبله

[ɛi]: حرف مركب يشدد نطق شطره الأوّل ويلفظ شطره الثاني كياء ساكنة

[ɛ̃]: تلفظ كالتنوين المرقق الخارج من الأنف دائماً Immer

[i]: حرف صوتي قصير كالكسرة على الباء في (به) مثال: Sinn مغزى

[i:]: حرف صوتي ممدود يلفظ كالياء في (فيه) مثال: Biene نحل

[ɔ]: حرف صوتي قصير يلفظ كحرف o مع بعض الترقيق مثال: Sonne شمس

[ɔ:]: حرف يشبه سابقه لكن مع بعض المد كما في اللغة الإنكليزية all right

[o]: حرف صوتي قصير يلفظ كالضمة المفخمة مثال: Logisch منطقي

[o:]: حرف صوتي طويل يلفظ كالواو مثال: Sohn ابن

[Ø]: حرف ممدود بين الواو والألف مثال: Völlig كلي أو تام

[oa]: حرف صوتي مضاعف كأداة الاستغاثة في مناداتنا (وامعتصماه) مثل:

Loyal مخلص

[œ]: حرف صوتي قصير يلفظ رقيق يلفظ كما تلفظ أداة التعريف في اللغة

الفرنسية le

[œ:]: يلفظ كسابقه مع التمديد مثال: Friseur حلاق

[u]: حرف قصير يلفظ كالضمة على اللام في (لعبة) und حرف العطف في

اللغة الألمانية

[u:]: حرف صوتي طويل يلفظ كالواو في (جود) مثال: Uhr ساعة

[y]: ضمة مرققة إلى درجة تكاد تقترب فيها من الكسرة مثال: füttern أطعم

[y:]: واو مرققة تكاد تقترب من لفظ الياء مثال: früh مبكر

الأحرف الساكنة:

ملاحظة: هناك بعض الحروف في اللغة الألمانية تكتب تماماً مثل حروف اللغة الإنكليزية ولكنها تلفظ بطريقة مختلفة ويكون لها كتابة صوتية أيضاً مختلفة مثل:

W: يلفظ كحرف الفاء

Ch: تلفظ كحرف الخاء

Sch: تلفظ مثل حرف الشين

كما يوجد حرف خاص في اللغة الألمانية هو الحرف ß الذي هو عبارة عن مضاعفة الحرف s- وقد سمح باستخدام حرف السين بشكل مضاعف وكتابته في النصوص الرسمية مؤخراً

الكتابة الصوتية للحروف الساكنة كالاتي:

[ç]: حرف يلفظ بين الخاء اللطيفة والشين مثال: Ich الضمير الشخصي أنا.

[ŋ]: حرفا نون وغين مثال: Enge ضيق

[S]: حرف السين مثال: reißen نزع أو مزق

[Z]: حرف الزاي مثال: reisen رحل

[J]: حرف الشين مثال: Schuh حذاء

[3]: حرف الجيم مثال: Jornal صحيفة

[Θ]: حرف الثاء مثال: Commonwealth المشاع في اللغة الإنكليزية

[ð]: حرف الذال مثال: Rutherford اسم مدينة

[v]: حرف الفاء المعطشة مثل كلمة (فيتامين) مثال: Wald غابة

[w]: الواو التي تشبه واو العطف في اللغة العربية مثال: Waterproof ضد الماء

[x]: حرف الخاء كقولنا (خولة) مثال: Buch كتاب



الألمانية المبسطة

شرح مبسط لقواعد اللغة الألمانية



الأرقام في اللغة الألمانية

0	Null	10	zehn
1	Eins	11	elf
2	Zwei	12	zwölf
3	Drei	13	dreizehn
4	Vier	14	vierzehn
5	Fünf	15	fünfzehn
6	Sechs	16	sechzehn
7	Sieben	17	siebzehn
8	Acht	18	achtzehn
9	Neun	19	neunzehn

20	Zwanzig	30	dreißig
21	Einundzwanzig	40	vierzig
22	Zweiundzwanzig	50	fünfzig
23	Dreiundzwanzig	60	sechzig
24	Vierundzwanzig	70	siebzig
25	Fünfundzwanzig	80	achtzig
26	Sechsendzwanzig	90	neunzig
27	siebenundzwanzig	100	hundert
28	Achtundzwanzig		
29	Neunundzwanzig		

101	hunderteins	1000	tausend
102	hundertzwei	1000000	million
200	zweihundert		
300	dreihundert		

أعداد التكرار	
einmal	مرة واحدة
zweimal	مرتين
dreimal	ثلاث مرات
viermal	أربع مرات

الأعداد الكسرية	
Ein halb	النصف
Ein drittel	الثلث
Ein viertel	الربع
Zwei dritel	الثلثان
Drei viertel	ثلاثة أرباع

الإجهاات الأربعة	
Osten	الشرق
Westen	الغرب
Norden	الشمال
Süden	الجنوب

الظروف العددية	
erstens	أولاً
zweiens	ثانياً
drittens	ثالثاً
viertens	رابعاً

الفصول الأربعة	
der Frühling	الربيع
der Sommer	الصيف
der Herbst	الخريف
der Winter	الشتاء

أيام الأسبوع	
der Montag	الاثنين
der Dienstag	الثلاثاء
der Mittwoch	الأربعاء
der Donnerstag	الخميس
der Freitag	الجمعة
der Samstag (Sonnabend)	السبت
der Sonntag	الأحد

أشهر السنة			
der Juli	تموز	der Januar	كانون الثاني
der August	آب	der Februar	شباط
der September	أيلول	der März	آذار
der Oktober	تشرين أول	der April	نيسان
der November	تشرين الثاني	der Mai	أيار
der Dezember	كانون الأول	der Juni	حزيران



الفصل الأول

Das Pronomen

الضمير

إنّ الضمائر تنوب عن الأسماء أو ترافقها . وهي تقوم في مقامها وتشير إلى جنس الكلمة التي ينوب عنها ، وهي قابلة للإعراب.
للضمائر سبعة أنواع وهي:
الضمائر الشخصية ، ضمائر الملكية ، ضمائر الاستفهام ، ضمائر الإشارة ، ضمائر موصولة ، ضمائر ملكية ، ضمائر منعكسة .

1- الضمائر الشخصية (Das Personalpronomen)

للضمير الشخصي ثلاثة أنواع:

المتكلم : أنا ich

نحن wir

المخاطب: أنتَ ، أنتِ du

أنتم ، أنتنَّ ihr

الغائب: هو er

هي sie

(هو ، هي) للمحايد es

إعراب الضمائر الشخصية (Deklination des Personalpronomens)

	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	Sie
Nom. الرفع	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	Sie
Akk. النصب	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	Sie
Dat. الجر	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	Ihnen
Gen. المضاف	meiner	deiner	seiner	ihrer	seiner	unser	euer	Ihrer

ملاحظات حول ضمير المخاطب:

- 1- نستعمل صيغة الألفة للمخاطب المفرد وجمعه بين أفراد الأسرة والأصدقاء
- 2- في الرسائل نكتب **du** , **ihr** وضمائر ملكيتها بحرف كبير
- 3- ضمير المخاطب الرسمي هو **Sie** للمفرد والجمع ويكتب دائماً بحرف كبير هو وإعرابه وضمائر ملكيته ، ويصرف الفعل مثل الغائب الجمع (هم)
- 4- الضمائر الشخصية للشخص الثالث المفرد و الجمع (**er,sie,es;Sie**) لا تنوب عن أشخاص فقط وإنما عن أشياء أو مفاهيم. كما ينوب الضمير عن الاسم وأداته.

بعض استخدامات الضمير (es):

يستخدم الضمير **es** مع أفعال تدل على حالة الطقس ، أو على الشعور ، أو على وقع أصوات.

Es regnet	الدنيا تمطر
Es ist schon spat	تأخر الوقت
Es blüht schon	لقد أزهرت
Es ist mir kalt	يشعر هو بالبرد

2- ضمائر الملكية:

تدل هذه الضمائر على ما يملكه الإنسان أو الشيء أو تدل على تبعية هذا أو ذاك إلى شخص أو شيء آخر. يمكن استخدام هذه الضمائر مع الأسماء أو وحدها بشكل مستقل. مثال:

Das Buch gehört mir . es ist mein Buch الكتاب يخصني . إنه كتابي

ملاحظة:

إذا أتى ضمير الملك قبل الاسم نعتبره أداة . مثال:

Das ist mein Bleistift هذا قلّمي

يتبع ضمير الملكية بالنسبة للنهيات المملوك بجنسه وعدده وإعرابه. مثال:

Das ist meine Tasche هذه محفظتي

أولاً: يبين الجدول التالي ضمائر الملكية :

الضمير الشخصي	المفرد المذكر	المفرد المحايد	المفرد المؤنث	الجمع مذكر ومحايد ومؤنث
ich	mein	Mein	meine	meine
du	dein	Dein	deine	deine
er	sein	Sein	seine	seine
sie	ihr	Ihr	ihre	ihre

es	sein	Sein	seine	seine
wir	unser	Unser	unsere	unsere
ihr	euer	Euer	eure	eure
sie	ihr	Ihr	ihre	ihre
Sie	Ihr	Ihr	Ihre	Ihre

ثانياً: إعراب ضمائر الملك في الحالات الأربع:

يتحدد ضمير الملكية حسب المالك وتتحدد نهايته حسب المملوك وجنسه النحوي وعدده وإعرابه كما يعرب ضمير الملكية مثل إعراب أداة النكرة تماماً.

1- المتكلم : (أنا):

- المملوك المفرد والجمع

الحالة الإعرابية	المملوك (المفرد المذكر)	المملوك (المفرد المحايد)	المملوك (المفرد المؤنث)	المملوك الجمع مذكر ومحايد ومؤنث
Nom.	mein	mein	meine	meine
Akk.	meinen	mein	meine	meine
Dat.	meinem	meinem	meiner	meinen -n
Geni.	meines -s (es)	meines -s(es)	meiner	meiner

2- المخاطب : (أنت):

- المملوك المفرد والجمع

الحالة الإعرابية	المملوك (المفرد المذكر)	المملوك (المفرد المحايد)	المملوك (المفرد المؤنث)	المملوك الجمع
Nom.	dein	dein	deine	deine
Akk.	deinen	dein	deine	deine
Dat.	deinem	deinem	deiner	deinen
Geni.	deines	deines	deiner	deiner

3- الغائب : هو (مذكر ومحايد) :

- المملوك مفرد وجمع

الحالة الإعرابية	المملوك (المفرد المذكر)	المملوك (المفرد المحايد)	المملوك (المفرد المؤنث)	المملوك الجمع
Nom.	sein	sein	seine	seine
Akk.	seinen	sein	seine	seine
Dat.	seinem	seinem	seiner	seinen
Geni.	seines	seines	deiner	seiner

4- الغائب المؤنث:

- المملوك المفرد والجمع

الحالة الإعرابية	المملوك (المفرد المذكر)	المملوك (المفرد المحايد)	المملوك (المفرد المؤنث)	المملوك الجمع
Nom.	ihr	ihr	ihre	ihre
Akk.	ihnen	ihr	ihre	ihre
Dat.	ihrem	ihrem	ihrer	ihren
Geni.	ihres	ihres	ihrer	ihrer

5- المتكلم الجمع (نحن) :

- المملوك المفرد والجمع

الحالة الإعرابية	المملوك (مفرد مذكر)	المملوك (مفرد محايد)	المملوك (مفرد مؤنث)	المملوك جمع
Nom.	unser	unser	unsere	unsere
Akk.	unseren	unser	unsere	unsere
Dat.	unserem	unserem	unserer	unseren
Geni.	unseres	unseres	unserer	unserer

6- المخاطب الجمع (أنتم، أنتن)

- المملوك مفرد وجمع

الحالة الإعرابية	المملوك (المفرد المذكر)	المملوك (مفرد محايد)	المملوك (مفرد مؤنث)	المملوك جمع
Nom.	euer	euer	eure	eure
Akk.	euren	euer	eure	eure
Dat.	eurem	eurem	eurer	euren
Geni.	eures	eures	eurer	eurer

7- الغائب الجمع (هم ، هن):

- المملوك المفرد والجمع

الحالة الإعرابية	المملوك (مفرد مذكر)	المملوك (مفرد محايد)	المملوك (مفرد مؤنث)	المملوك الجمع
Nom.	ihr	ihr	ihre	ihre
Akk.	ihren	ihr	ihre	ihre
Dat.	ihrem	ihrem	ihrer	ihren
Geni.	ihres	ihres	ihrer	ihrer

أما بالنسبة لأنواع الضمائر الأخرى فسوف نعود للحديث عنها في فصول أخرى.



الفصل الثاني

Das Verb

الفعل

يعتبر الفعل في اللغة الألمانية عماد الجملة فليس هناك على الإطلاق جملة بدون فعل على خلاف اللغة العربية. وللفعل وظائف عدة هي:

1- يقوم الفعل بوصف عمل ما:

Ich schreibe أكتبُ

2- يصف الفعل حدث ما:

Es regnet إنها تمطر

3- يصف الفعل حالة ما:

Der Baum wächst الشجرة تنمو

ومن هنا ندرك أنّ الفعل في اللغة الألمانية يقوم بعمل الخير في اللغة العربية يتغير تصريف الفعل حسب فاعله (متكلم، مخاطب، غائب، مفرد، جمع) وحسب نوعه (بسيط، شاذ، منفصل، متصل) وأيضاً حسب زمن الجملة (الماضي بأنواعه، المضارع، المستقبل) كما يتغير موقعه حسب نوع الجملة (خبرية، استفهامية، أمرية، معطوف)

المصدر: Der Infinitiv

المصدر هو الصيغة الأساسية للفعل وهو الشكل الذي نجده في القاموس .
يتألف المصدر من جزئين:

1- الجزء الأول هو جذر الفعل Der Verbstamm

2- الجزء الثاني هو نهاية الفعل Die Endung

أغلب الأفعال لها النهاية en- وبعضها لها النهاية n- مثل:

Kommen Nehmen

وينقسم الفعل في اللغة الألمانية حسب بناء صيغته إلى مجموعتين:

die schwachen الأفعال النظامية وهي الأفعال الضعيفة

die starken Verben الأفعال الشاذة وهي الأفعال القوية

تتميز الأفعال الضعيفة عن الأفعال القوية بأن جذر فعلها لا يتغير عند تصريفها في مختلف الأزمنة بينما الأفعال القوية يتغير فيها الحرف الصوتي الموجود في جذر الفعل.





Die Tempora

الأزمنة

Präsens المضارع

الصيغ أو التصريف:

تصريف الأفعال النظامية (الضعيفة) في المضارع:

Konjugation der schwachen Verben (Präs.)

الفاعل	جذر الفعل	النهاية	الفعل المصروف
ich	sag-	-e	sage أقول
du	sag-	-st	sagst
er	sag-	-t	sagt
wir	sag-	-en	sagen
ihr	sag-	-t	sagt
Sie	sag-	-en	sagen

أما إذا انتهى جذر الفعل بحرف d- أو t- مثل الفعل يشكل (bilden) فإن التصريف يصبح كما هو مبين في الجدول التالي:

الفاعل	جذر الفعل	النهاية	الفعل المصروف
ich	bild-	-e	bilde شكّل
du	bild-	-est	bildest
er	bild-	-et	bildet
wir	bild-	-en	bilden
ihr	bild-	-et	bildet
Sie	bild-	-en	bilden

أما إذا انتهى جذر الفعل بحرف -s أو -ß- مثل reis-en يرحل و heiß-en يقصد فإننا نحذف حرف -s- من النهاية الموجودة في المفرد المخاطب في المضارع.

مثال: Du heiß-t

Du reis-t

تصريف الأفعال الشاذة (القوية) في المضارع:

Konjugation der starken (Präsens)

يوجد العديد من الأفعال القوية التي تصرّف في المضارع تماماً مثل الأفعال الضعيفة بحيث تأخذ ذات النهايات التي تأخذها الأفعال الضعيفة. ومن هذه الأفعال :

kommen يأتي

stehen يقف

gehen يذهب

مثال:

الفاعل	جذر الفعل	النهاية	الفعل المصرّف
ich	geh-	-e	gehe أذهب
du	geh-	-st	gehst
er	geh-	-t	geht
wir	geh-	-en	gehen
ihr	geh-	-t	geht
sie	geh-	-en	gehen

كما يوجد الكثير من الأفعال القوية التي لا يتغير الحرف الصوتي في جذر فعلها في صيغتي الماضي التام و الماضي البسيط فقط، وحتى في صيغة المضارع أيضاً.

من الأفعال الشاذة التصريف في المضارع:

sein فعل الكون

haben فعل التملك

فعل الكون sein	
ich	bin
du	bist
er	ist
wir	sind
ihr	seid
Sie	sind

فعل التملك haben	
ich	habe
du	hast
er	hat
wir	haben
ihr	habt
Sie	haben

استخدامات الفعل المضارع: Gebrauch des Präsens:

1- يستخدم للدلالة على الوضع الحالي للشخص أو للشئ

Das Telefon klinget

الهاتف يرن

Er ist krank

هو مريض

2- يستخدم مع ظرفي الزمان **jetzt** و **gerade** للإشارة إلى البدء الفوري

بعمل ما. مثال:

Ich lese gerade ein Buch

أقرأ الآن كتاباً

Er wohnt jetzt in Köln

هو يسكن الآن في كولن

3- للدلالة على عمل بدأ في الماضي وامتدّ إلى الحاضر. مثال:

Er ist seit einer Woche krank هو مريض منذ أسبوع

Er lernt seit zwei Monaten Deutsch إنه يتعلّم الألمانية منذ شهرين

4- للدلالة على عمل يبدأ في الحاضر وسيستمر في المستقبل. مثال:

Ich bleibe zwei Tage in diesem Hotel سأبقى يومين في هذا الفندق

5- للتعبير عن عادة يستدل على تكرارها من عبارات مثل " كل أسبوع، كل

يوم..."

Ich gehe jede Woche ins Kino أذهب إلى السينما كل أسبوع

Mein Vater geht jeden Tag ins Büro يذهب والدي كل يوم إلى المكتب

6- يدل على حقائق عامة:

Florenz ist eine Kunststadt فلورنسا مدينة الفنون

Die Katze ist ein Haustier القط حيوان أليف



الماضي التام أو الماضي القريب Das Perfekt

ليس للماضي التام صيغة خاصة به إنما يتم تشكيله مع أفعال أخرى مساعدة. يصاغ الماضي التام من الفعل المساعد haben أو الفعل المساعد sein مع الاسم المفعول PartizipII للفعل الأصلي، الذي لا يتغير ويأتي دائماً في نهاية الجملة.

الماضي التام = المضارع من فعل } التملك
أو الكون + اسم المفعول

Das Perfekt = Präsens von { haben + PartizipII
sein

متى نستخدم **haben** و **sein**:

1- نستخدم **sein** مع أفعال الحركة :

يقصد بأفعال الحركة تلك التي يقصد بها انتقال الشخص من نقطة إلى أخرى
مثل:

fahren يسافر

gehen يذهب

2- نستخدم **sein** مع الأفعال: sein , werden , bleiben

مثال:

Er ist im Januar in Köln geblieben كان في كولن في كانون الثاني

Dort ist drei Monate geblieben وبقي هناك ثلاثة أشهر

Dann ist er krank geworden ثم وقع مريضاً

3- تستخدم مع الأفعال اللازمة التي تدل على تغيير الحالة، ومنها:

Einschlafen	وافاه النوم
Sterben	توفي
Aufstehen	استيقظ
Verschwinden	غاب عن البصر.

مثال:

الحالة الأولى	تغيير الحالة	الحالة الجديدة
Er ist wach هو مستيقظ	Er schläft ein وافاه النوم	Er schläft إنه ينام
Er lebt هو يعيش	Er stirbt يموت	Er ist tot هو ميت

4- يستخدم مع الأفعال الناقصة وغير الشخصية التي لا تأتي سوى مع

ضمير الغائب المفرد es:

Der Versuch ist gelungen	نجحت لتجربة
Gestern ist ein Unglück passiert	وقعت البارحة حادثة

إنَّ أغلبية الأفعال الألمانية تشكل صيغة الماضي التام مع الفعل المساعد haben. ومن هذه الأفعال:

1- الأفعال المتعدية:

وهي الأفعال التي تأخذ مفعولاً به مباشراً. مثل:

Sie hat das Buch gefunden	وجدت الكتاب
---------------------------	-------------

2- الأفعال المنعكسة:

سواء كان الضمير المنعكس في حالة النصب والجر مثل:

Du hast **dich** sehr gefreut سررت كثيراً

Ich habe **mir** ein Auto gewünscht تمنيت لنفسي سيارة

3- الأفعال اللازمة التي تدل على أنّ زمناً ما قد انقضى على ما حدث. مثال:

Wir haben gut geschlafen نمنا بشكل جيد

4- الأفعال غير الشخصية:

Gestern hat es geregnet أمطرت البارحة

5- الأفعال اللازمة التي تتطلب حالة الجر وتدل على غاية. مثال:

Sie hat **mir** für die Blumen gedankt شكرتني على الزهور

6- الأفعال المساعدة الواصفة للحال:

Mein Vater hat ins Büro gehen müssen

اضطر والدي للذهاب إلى المكتب



كيفية صنع التصريف الثالث للفعل (اسم المفعول) :

1- نكوّن التصريف الثالث للأفعال البسيطة بإضافة حرف t- إلى أصل الفعل

(بعد حذف نهايته)، معظم الأفعال البسيطة تأخذ ge- في مقدمتها.

2- إذا انتهى أصل الفعل بحرف t- أو d- فإننا نضيف et-

wandern	gewandert	arbeiten	gearbeitet
spielen	gespielt	warten	gewartet
hören	gehört	beenden	beendet

3- التصريف الثالث للأفعال الشاذة ينتهي en- ، وغالباً يتغير المتحرك

الأصلي، ومعظم الشواذ تأخذ ge-

lesen:	gelesen
gehen:	gegangen
beschreiben:	beschrieben

4- في الأفعال المنفصلة تدخل ge- بين أصل الفعل ومقطعه الأمامي مثال:

سبق ورأينا الفيلم Wir haben uns Film schon angesehen

5- إذا كان الفعل لاتيني أي منتهي بـ -ieren

نكوّن اسم المفعول كالاتي:

Studieren Er hat in Frankfurt studiert درس في فرانكفورت

6- إذا كان الفعل الضعيف قابلاً للانفصال فإنّ المقطع ge- يقع بين جذر

الفعل وسابقته. مثال:

einkaufen: ein-ge-kauf-t

abholen : ab-ge-hol-t

7- الأفعال غير القابلة للانفصال ، مثل تلك التي تبدأ be- و er- و ver- لا تأخذ المقطع ge- مثال:

erklären شرح	erklär-t
bestellen زرع	bestell-t
verkaufen باع	verkauf-t

8- يصاغ اسم المفعول من الأفعال القوية بوضع المقطع ge- قبل جذر الفعل، كما في الأفعال النظامية ، وبإضافة -en إلى نهايته. مثال:

lesen: ge-les-en قرأ

schreiben: ge-schrieb-en كتب

werfen: ge-worf-en قذف

عندما يكون الفعل القوي قابلاً للانفصال فإن المقطع ge- يقع بين جذر الفعل وسابقته. مثال:

anrufen : an-ge-ruf-en أجرى مكالمة هاتفية(تلفن)

einladen : ein-ge-lad-en دعا (إلى مأدبة،..)

أما الأفعال القوية التي لا تقبل الانفصال لا تأخذ المقطع ge- على الإطلاق. مثال:

entstehen : entstand-en تكون

vergessen : verges-en نسي

ملاحظة:

هناك مجموعة من الأفعال الضعيفة التي يتبدل جذرها كما يتبدل جذر الأفعال القوية في صيغة البسيط والماضي التام ، ولكن اسم مفعولها يصاغ كما يصاغ اسم المفعول للأفعال الضعيفة، أي بإضافة t- على نهاية الجذر. مثال:

bringen : ge-brach-t أحضرَ

denken : ge-dach-t ظنَّ أو ارتىَّ

kennen : ge-kann-t عرفَ



الماضي البسيط (Das Präteritum)

يستخدم للدلالة على عمل ما حدث في الماضي وانتهى بحيث لا يكون له علاقة بالحاضر أو المستقبل على عكس الماضي التام (Perfekt)

	الماضي	الحاضر	المستقبل
الماضي التام	→	→	→
الماضي البسيط	↔		

يصاغ الماضي البسيط من الأفعال الضعيفة كما يصاغ اسم المفعول الذي يدخل في تركيب صيغة الماضي التام، أي أننا نأخذ جذر الفعل ونضيف إليه الحرف t- .
ولكن هذه الصيغة تحتاج إلى تلك النهايات التي يأخذها الفعل المصروف في المضارع، آخذين بعين الاعتبار أن صيغة الغائب المفرد هي نفس صيغة المتكلم المفرد. مثال: الفعل sagen يقول

الفاعل	جذر الفعل في الماضي	النهاية	الفعل المصروف
ich	sag-t	-e	sagte
du	sag-t	-est	sagtest
er	sag-t	-e	sagte
wir	sag-t	-en	sagten
ihr	sag-t	-et	sagtet
Sie	sad-t	-en	sagten

أما صيغة الماضي البسيط للأفعال القوية (أي تلك التي يتغير جذر فعلها) تأخذ النهايات التالية:

الفاعل	kommen	gehen	fahren	النهاية
ich	kam	ging	fuhr	-
du	kamst	gingst	fuhrst	-st
er	kam	ging	fuhr	-
wir	kamen	gingen	fuhren	-en
ihr	kamt	gingt	fuhr	-t
Sie	kamen	gingen	fuhren	-en

يفضل دائماً استعمال صيغة الماضي البسيط للفعليين haben و sein بدل صيغة الماضي التام. مثال:

Heute war ich in der Stadt كنت اليوم في المدينة.
وهذا أفضل من القول:

Heute bin ich der Stadt gewesen قد كنت اليوم في المدينة

بالنسبة للأفعال المختلطة فبنية الماضي البسيط منها تتشكل بإضافة نهايات الأفعال الضعيفة إلى جذر الفعل الذي يتغير كما في الأفعال القوية. مثال:

denken dach-t-e
kennen kann-t-e
bringen brach-t-e
wissen wuß-t-e

الماضي التام البعيد (Das Plusquamperfekt)

إنّ الزمن الذي يشير إلى شيء بدأ وانتهى في الماضي. من الجائز أن يكون هذا الحدث مرتبط بجاذب آخر ماضٍ أيضاً. من النادر جداً استخدام هذا الزمن في الجمل الرئيسية فهي تأتي غالباً مع جمل ثانوية ومع ظرف الزمان nachden (بعد أن) أو vorher (قبل ذلك)، وذلك للإشارة بأنّ هناك حدث قد وقع قبل الحدث الآخر.

يتم بناء الماضي التام كما يلي:

صيغة الماضي التام البعيد = الماضي من (فعل الكون، فعل الملك) + اسم المفعول
 Das Plusquamperfekt = Präteritum von (haben,sein) + PartizipII

1- صيغة الماضي البعيد في جملة رئيسية كالتالي:

Ich hatte einen Brief geschrieben كنت قد كتبت رسالة.
 Er war nach Hause gegangen كان قد ذهب .

صيغة الماضي التام البعيد في الجملة الثانوية:

Er fuhr in die Ferien, nachden er die Prüfung bestanden hatte.
 ذهب لقضاء الإجازة بعد أن اجتاز الامتحان

المستقبل البسيط (Futur I)

لا يوجد في اللغة الألمانية صيغة خاصة بالمستقبل، كأن يعبر عن هذا الزمن بعدة طرق وهي:

استخدام الفعل المضارع مع ظرف زمان ما للدلالة على أن العمل سيحدث بالتأكيد. مثال:

Er fährt morgen nach Köln سيسافر غداً إلى كولن.

Heute abend gehe ich ins Kino. اليوم مساء سأذهب إلى السينما.

كما نستخدم الفعل المساعد werden مع المصدر للدلالة على أن الفعل من غير المؤكد حدوثه ملاحظة:

إنّ الفعل المساعد werden لا يشير إلى زمن محدد وإنما يأتي كفعل مساعد واصف للحال ويمنح الجملة مفهوم الظن والتخمين. مثال:

Herr Schulz wird sicher 3000 Mark im Monat verdienen.

من المحتمل أن السيد شولتز يتقاضى 3000 ماركاً شهرياً

Er wird jetzt zu Hause sein . أعتقد أنه ربما يكون الآن في البيت .



المستقبل التام (Futur II)

تدل هذه الصيغة على أن العمل قد أنجز في المستقبل ، ولهذا نستخدم صيغة الماضي التام das Perfekt . مثال:

Wenn du morgen um 9.00 Uhr kommst, habe ich schon gefrühstückt

إذا أتيت غداً الساعة التاسعة سأكون قد تناولت فطوري

Sie werden Herrn Mar nicht mehr gekannt haben. Sie sind ja noch viel zu jung

أعتقد أنك لن تكون قد عرفت السيد مار فأنت لا تزال حديث السن.

Morgen abend werde ich die Arbeit beendet haben

غداً مساءً أكون قد أنجزت العمل



الأفعال المساعدة الواصفة للحال (Die Modalverben):

لا تأتي هذه الأفعال لوحدها إلا فيما ندر فهي تحتاج على الأغلب أن تأتي مع

مصدر لفعل آخر. أما الفعل الأصلي فيأتي في آخر الجملة. مثال:

Er kann schon gut schreiben بإمكانه الآن الكتابة بشكل جيد

الأفعال المساعدة الواصفة للحال هي ستة :

wollen, können, müssen, mögen, dürfen, sollen

ولهذه الأفعال بعض الخواص الشكلية وخصوصاً في صيغة المضارع:

1- تغير الحرف الصوتي الموجود في جذر الفعل من المفرد إلى الجمع (ما عدا

فعل sollen)

2- المتكلم والغائب المفرد لا يأخذان أية نهاية في الحاضر وهي تشبه صيغة

الأفعال القوية في الماضي.

Ich kann	muß	darf	Präsens
Er kann	muß	darf	Präsens
Ich kam	ging	fuhr	Präteritum
Er kam	ging	fuhr	Präteritum

تصريف الأفعال المساعدة الواصفة للحال:

(Konjugation der Modalverben im Präsens)

Indikativ räsens	dürfen	können	mögen
ich	darf-	kann-	mag- möcht-e
du	darf-st	kann-st	mag-st möcht-est
Er , es , sie	darf-	kann-	mag- möcht-e
wir	darf-en	kann-en	mög möcht-en
ihr	darf-t	kann-t	mög-t möcht-et

Indikativ Präsens	müssen	sollen	wollen
ich	muß-	soll-	will-
du	muß-t	soll-st	will-st
Er , es , sie	muß-	soll-	will-
wir	müss-en	soll-en	woll-en
ihr	müß-t	soll-t	woll-t

إنّ وظيفة الفعل المساعد الواصف للحال هي شرح العلاقة الكائنة بين الفاعل وبين الموضوع الذي نتكلم عنه. مثال:

Er kann gut schreiben.

يستطيع الكتابة بشكل جيد

Das Kind muß schlafen.

يتوجب على الطفل النوم

Ich mag keine Suppe essen.

لا أرغب في تناول الحساء

يمكن استخدام هذه الأفعال دون المصدر ، فتصبح أفعالاً قائمة بحد ذاتها. مثال:

Ich mag moderne Musik.

أنا أحب الموسيقى الحديثة

Peter kann drei Sprachen

يتكلم بيتر ثلاث لغات



استعمالات الأفعال المساعدة الواصفة للحال:

أولاً: können

1- يستخدم للتعبير عن المقدرة الشخصية:

Ich kann gut schwimmen. أستطيع السباحة بشكل جيد

2- الإمكانية:

Wir können fahren oder fliegen. نقدر أن نسافر (نطير)

3- السماح:

Sie kann ins Kino gehen. يسمح لها بالذهاب إلى السينما

ثانياً: dürfen

1- السماح بطريقة مهذبة ولبقة:

Sie dürfen ein Wörterbuch benutzen. يسمح لك باستخدام
القاموس

2- المنع:

Hier dürfen Sie nicht rauchen. لا يمكنك التدخين هنا

ثالثاً: müssen

1- يعطي معنى الالتزام:

Kinder müssen in die Schule gehen. على الأولاد الذهاب إلى
المدرسة

2- الواجب:

Du muß die Arbeit machen. عليك إنجاز العمل

3- الاحتمال الأكيد:

Monika muß jetzt zu Hause sein. مونيكا في البيت بالتأكيد

رابعاً: **sollen**

1- يدل على الواجب:

Ich soll dir sagen, daß dein Vater heute abend kommt.

علي إخبارك أن والدك سيصل اليوم مساءً

2- الرغبة:

Ich soll nach Amerika fahren. من المفروض أن أسافر إلى أمريكا

(شركتي ترغب في ذلك)

3- الأمر:

Er soll den Tee bringen.

عليه إحضار الشاي

خامساً: **wollen**

1- الغاية أو القصد:

Ich will nächstes Jahr nach Spanien. سأسافر إلى اسبانيا العام

القادم

2- القرار:

In diesem Jahr wollen wir die Prüfung machen.

سنتقدم لامتحان في هذا العام.

3- الطلب:

Er will 10 Mark von mir haben.

يطلب مني 10 ماركات

سادساً: mögen

لهذا الفعل صيغتان: mag , möchte وهذه الأخيرة هي صيغة الاحتمال
للفعل mögen، ولها معنى الفعل المضارع المرفوع.

möchte-

1- الرغبة:

يرغب السيد Herr Müller möchte Chemie in Köln studieren.

مولر في دراسة الكيمياء في كولن

2-الطلب:

هو يريد أن يكلمك اليوم Er möchte Sie heute sprechen.

mag-

1- الإمكانية:

قد يكون الآن في برلين Er mag jetzt in Berlin sein.

يوجد فرق آخر بين mag und möchte هو:

أن möchte تعني الرغبة بالشئ في الحال بينما mag تعني أنك تحب الشئ

لكن ليس من الضروري أنك تريده الآن

أريد فنجان من القهوة (وذلك يعني أنك Ich möchte einen Kaffee.

تريد القهوة على الفور)

أحب القهوة (بشكل عام أحب شرب القهوة ولكنني Ich mag Kaffee.

لا أرغب في شربها الآن)

Konjunktiv صيغ الاحتمال

للاحتمال صيغتان هما صيغة المضارع وصيغة المضارع.

أولاً: الاحتمال المضارع:

تستعمل صيغة الاحتمال المضارع في التحويل من الكلام المباشر إلى الكلام غير المباشر، وذلك عندما ينقل المتحدث رأي غيره وتوضح هذه الصيغة خصوصاً مع الضمير الغائب.

مثال:

Er sagte , die Stadt brauche mehr Schulen قال أن المدينة تحتاج إلى مدارس أكثر

Sie meinte , die Ware sei zu teuer في رأيها أن البضاعة غالية جداً

Ich sagte zu ihm , ich wolle zu Hause bleiben قلت له أنني أحب البقاء في المنزل

كما يستخدم الاحتمال المضارع أيضاً حين نعبر عن طلب ويكون هذا الطلب موجهاً بشكل عام إلى المفرد الغائب أو الغائب الجمع. مثال:

Man nehme tädlich 2 Tabletten تؤخذ حبتان يومياً

وتستخدم هذه الصيغة أيضاً للتعبير عن أمنية يمكن لها أن تتحقق ، ونأخذ في هذه الحال احتمال المضارع للفعل المساعد mögen مثال :

Mögest du in deinem Leben Erfolg haben عسى أن تكون ناجحاً في حياتك!

نسمي هذه الصيغة باحتمال المضارع لأنها تشتق من الفعل المضارع المرفوع
(Indikativ Präsens) و تختلف عنه :

- في بعض النهايات.
- في جذر الفعل: حيث الخلاف واضح مع الأفعال القوية التي يتغير حرفها الصوتي حيث e تصبح i و a تصبح ä ، وكذلك الأمر مع الأفعال المساعدة الواصفة للحال، ومع فعلي wissen و werden . أما بقية الأفعال النظامية والقوية منها فلا يوجد أي خلاف .
- إن حالة الاحتمال للمضارع تأخذ دائماً الحرف e- بينما صيغة المضارع المرفوع لا تأخذ e- إلا مع بعض الأشخاص. قارن:

	الاحتمال المضارع	المضارع المرفوع
ich	sag-e	sag-e
du	sag-est	sag-st
er,es sie	sag-e	sag-t
wir, sie , Sie	sag-en	sag-en
ihr	sag-et	sag-t

وهنا نلاحظ أن بعض النهايات لا تختلف أبداً وهي نهايات المتكلم المفرد والمتكلم والغائب الجمع.

سيوضح لنا في الجدول التالي كيف أنّ بعض الأفعال القوية لا تغير حرفها الصوتي في صيغة الاحتمال للمضارع:

	الاحتمال المضارع	المضارع المرفوع	الاحتمال المضارع	المضارع المرفوع
ich	helf-e	helf-e	fahr-e	fahr-e
du	helf-est	hilf-st	fahr-est	fähr-st
er,es,sie	helf-e	hilf-t	fahr-e	fähr-t
wir	helf-en	helf-en	fahr-en	fahr-en
ihr	helf-et	helf-t	fahr-et	fahr-t
ich	werd-e	werd-e	wiss-e	weiß-
du	werd-est	wir-st	wiss-est	weiß-t
er,es,sie	werd-e	wird-	wiss-e	weiß-
wir	werd-en	werd-en	wiss-en	wiss-en
ihr	werd-et	werd-et	wiss-et	wiß-t

كما تبني صيغة الماضي لاحتمال للمضارع مع الفعلين المساعدین sein و haben والاسم المفعول للفعل الأصلي.

	haben	sein
ich	hab-e	sei-
du	hab-est	sei-st
er,es,sie	hab-e	sei-
wir	hab-en	sei-en
ihr	hab-et	sei-et

ثانياً: صيغة الاحتمال في الماضي:

تعتبر هذه الصيغة عن أمنية أو شرط لا يمكن تحقيقه الآن . ويدعى هذا الزمن بصيغة الاحتمال الماضي لأنه يشتق من الزمن الماضي.

الاختلاف بين صيغة الاحتمال الماضي والماضي البسيط:

عندما تكون الأفعال ضعيفة لا يوجد أي اختلاف بين الصيغ أما بالنسبة للأفعال القوية فالفرق يكمن في:

1- في جذر الفعل: حيث الحروف الصوتية a,u,o,au تعدل فتصبح

ä,ü,ö,ä

2- بعض النهايات: حيث الأفعال القوية في حالة الاحتمال الماضي

تأخذ دائماً حرف e- وسنوضح ذلك من خلال الجدول

التالي:

	الاحتمال الماضي	الماضي المرفوع
ich	ging-e	ging-
du	ging-est	ging-st
er	ging-e	ging-
wir	ging-en	ging-en
ihr	ging-et	ging-t

أما بالنسبة للأفعال القوية التي تعدل فيها الحروف الصوتية:

	الاحتمال الماضي	الماضي المرفوع
ich	käm-e	kam-
du	käm-est	kam-st
er	käm-e	kam-
wir	käm-en	kam-en
ihr	käm-et	kam-t

كما سنوضح الفروق أيضاً بالنسبة للفعالين **sein** و **haben** :

	الاحتمال الماضي	الماضي المرفوع
ich	hätt-e	wär-e
du	hätt-est	wär-est
er	hätt-e	wär-e
wir	hätt-en	wär-en
ihr	hätt-et	wär-et

أما صيغة الاحتمال الماضي للأفعال المساعدة الواصفة للحال فتكون بتعديل حروف العلة كما في المصدر ما عدا الفعيلين **wollen** و **sollen**

الاحتمال الماضي	dürfen	können	mögen
ich	dürf-te	könn-te	نستخدم هنا صيغة wollen
du	dürf-test	könn-test	
er	dürf-te	könn-te	
wir	dürf-ten	könn-ten	
ihr	dürf-tet	könn-tet	

	müssen	sollen	wollen
ich	müß-te	soll-te	woll-te
du	müß-test	soll-test	woll-test
er	müß-te	soll-te	woll-te
wir	müß-ten	soll-ten	woll-ten
ihr	müß-tet	soll-tet	woll-tet

الأمر (Der Imperativ)

يصدر الأمر إلى المخاطب المفرد du والجمع الرسمي Sie

إذا كان لدينا طلب أو أمر فإننا نتوجه به إلى:

1- شخص نخاطبه بالضمير du:

Trink viel Milch اشرب الكثير من الحليب

Komme nicht zu spät! لاتأني متأخراً

2- شخصين أو أكثر نخاطبهم بالضمير ihr:

Trinket viel Milch! اشربوا الكثير من الحليب

3- شخصين أو أكثر نخاطبهم بطريقة رسمية باستخدام الضمير Sie:

Machen Sie die Hausaufgaben! اكتبوا حضرتكم الوظائف

صيغة الأمر مع المخاطب المفرد du :

تشتق صيغة الأمر من صيغة المضارع للمخاطب المفرد وذلك بحذف النهاية -st-

وكذلك الضمير du مثال:

صيغة المضارع	صيغة الأمر	
du ißst	Iß!	كُلْ
du rauchest	Rauche!	دَحِّنْ
du arbeitest	Arbeite!	تَمَرِّنْ
du kommst	Komm!	تَعَالَ

بالنسبة للأفعال القوية التي يتغير حرفها الصوتي a فيصبح ä فإننا نحذف فقط النقطتين من فوق الحرف الصوتي. مثال:

صيغة المضارع	صيغة الأمر	
du fährst	Fahr!	سافر!
du schläfst	Schlaf!	نم!
du fängst an	Fangen!	ابدأ!

صيغة الأمر للمخاطب الجمع ihr :

إن صيغة الأمر وصيغة المضارع المرفوع للمخاطب الجمع ihr هي نفسها لكن في صيغة الأمر نحذف الضمير ihr

المضارع	الأمر	
Ihr bringt	Bringt!	أحضروا
Ihr nehmt	Nehmt!	خذوا
Ihr kommt	Kommt!	تعالوا
Ihr trinket	Trinket!	اشربوا

صيغة الأمر للمخاطب الرسمي المفرد والجمع Sie:

إن صيغة الأمر وصيغة الحاضر للمخاطب الرسمي الجمع والمفرد هي أيضاً ذاتها ، لكن الضمير الشخصي Sie يبقى ويأتي بعد الفعل . مثال:

المضارع	الأمر	
sie trinken	Trinken Sie!	اشربوا حضرتمكم
sie essen	Essen Sie!	كُلُوا حضرتمكم
sie freuen	Freuen Sie!	افرحوا حضرتمكم

ومن الطبيعي وجود أفعال أخرى تشدُّ عن هذه القاعدة وخصوصاً الأفعال المساعدة:

	المضارع	الأمر
haben	du hast	Hab....!
sein	du bist	Sei....!
werden	du wirst	Werde...!

استخدامات فعل الأمر:

- يستخدم في الرجاء:

Bitte setzt dich!

اجلس من فضلك

Nimm doch eine Tasse Kaffee!

خذ من فضلك فنجان من القهوة

Besucht uns bald!

زورونا قريباً

- لإسداء نصيحة لطيفة:

Arabite nicht so viel!

لا تعمل كثيراً

Mach mehr Urlaub!

خذ إجازة أطول

- يستخدم كطلب:

Mach bitte die Tür zu!

أغلق الباب من فضلك

Bring mir das Buch!

أحضِر لي الكتاب

المبني للمجهول Das Passiv

تتألف الجملة في اللغة الألمانية من الفعل والفاعل والمفعول به عندما تكون الجملة مبنية للمعلوم ولكن عند تحويلها إلى مبني للمجهول يصبح مفعولها نائب فاعل أي مرفوع ويختفي فاعلها الأصلي أو يظهر مسبقاً بحرف جرّ تماماً كما في اللغة العربية ويتم إخفاء الفاعل نظراً لقلّة أهميته أو لعدم معرفته أصلاً وربما لأسباب أخرى.

إن أهم اختلاف بين الجملة المبنية للمعلوم والجملة المبنية للمجهول هو: أن الفاعل في الجملة المبنية للمعلوم هو صاحب الأهمية في الدرجة الأولى وأما ما يقوم به الفاعل من فعل فيأتي في الدرجة الثانية. مثال:

Der Lehrer erklärt den Satz يشرح المعلم الجملة
بينما نرى في الجملة المبنية للمجهول أن العمل الذي قام به الفاعل يحتل الدرجة الأولى والفاعل بحدّ ذاته لا أهمية له وغالباً ما يحذف. مثال:

Der Satz wird erklärt تُشرح الجملة

جملة المبني للمعلوم	جملة المبني للمجهول
فعل + فاعل + مفعول به	جملة فعل + نائب فاعل
Der Lehrer erklärt der Satz	Der Satz wird erklärt

كما نرى المفعول به (المنصوب) يصبح نائب فاعل (مرفوع) ويحذف الفاعل أو قد يأتي بشكل جار ومجرور (von+ dativ) ثمّ يصرف الفعل المساعد حسب

نائب الفاعل (مفرد كان أو جمع) ونضع في آخر الجملة الاسم المفعول
(PartizipII) للفاعل الأصلي.

يمكن أن يبين الشكل التالي طريقة تحويل المبني للمعلوم إلى مبني للمجهول:

Der Lehrer erklärt den Satz

الفاعل Subject Der Lehrer	المفعول به المنصوب Akk.obj den Satz	
↓		
نائب الفاعل (المرفوع) Der Satz	الفعل المساعد المناسب لنائب الفاعل المفرد wird	الجار والمجرور (الفاعل الأصلي) + الفعل von dem Lehrer + erklärt

وإذا كان الفاعل في الجملة الأصلية غير معلوم أصلاً نستعمل عندئذ الضمير man
كفاعل ونحذفه عندما نحول الجملة إلى المبني للمجهول.

مبني للمعلوم	Man spricht hier Deutsch	أحد ما هنا يتكلم الألمانية
مبني للمجهول	Hier wird Deutsch gesprochen	سُمت الألمانية من أحد ما هنا

إنَّ الفعل المساعد werden يصرف حسب زمن الفعل الوارد في جملة المبني
للمعلوم (ماضي، مضارع، تام، ...) وحسب فاعله الجديد (مفرد أو جمع) وبناءً
عليه فإننا نصادف الحالات التالية:

Passiv Präsens المبرع المبني للمجهول

Präsens Aktiv	Präsens Passiv
Der Lehrer fragt den Studenten يسأل المعلم الطالب	Der Student wird gefragt يُسأل الطالب
Der Lehrer fragt die Studenten يسأل المعلم الطلاب	Die Studenten werden gefragt تُسأل الطلاب

ملاحظة: في المثال السابق ميّزنا بين الجمع والمفرد من خلال الأداة المستخدمة وهذا ما سنوضحه في فصل لاحق.
القاعدة إذن هي:

Passiv Präsens : Präsens von warden + PartizipII

Passiv Präteritum الماضي البسيط المبني للمجهول

Prät.Aktiv	Prät.Passiv
Der Direktor wusch das Auto غسل المدير السيارة	Das Auto wurde gewaschen غُسلت السيارة

القاعدة هي:

Präteritum von warden + PartizipII

الماضي التام المبني للمجهول **Passiv Perfekt**

Perf. Aktiv	Perf. Passiv
Man hat drei Wohnungen gebunt	Drei Wohnungen sind gebaut worden
لقد تمّ بناء ثلاث شقق	بُنيت ثلاث شقق

القاعدة هي:

Passiv Perfekt : verb sein + PartizipII + worden

المبني للمجهول مع الأفعال المساعدة الواصفة للحال
(Passiv mit Modalverben)

الزمن	aktiv	passiv
Präsens	Er muß das Auto waschen عليه أن يغسل السيارة بعد	Das Auto muß noch gewaschen werden يجب أن تُغسل السيارة
Prät.	Er mußte das Auto noch waschen وَجِب عليه غسل السيارة	Das Auto mußte noch gewaschen werden وُجِب عليه غسل السيارة

القاعدة هي:

Passiv mit Modalverb : Modalverb
(Präsens ,Präteritum) + PartizipII + warden.

ملاحظة:

1- إن صيغة المبني للمجهول التي تحدثنا عنها تدعى Passiv mit werden وهناك صيغة أخرى للمبني للمجهول تدعى Passiv mit sein ونعني بها الحالة نتيجة العمل المسبق. مثال:

Aktiv	Ich schreibe einen Brief أكتب رسالة
Passiv mit werden	Ein Brief wird (von mir) geschrieben. رسالة تُكتب
Passiv mit sien	Jetzt ist der Brief eschrieben كُتبت الرسالة (الرسالة مكتوبة)

إن كل الأفعال التي تشكل المبني للمجهول مع الفعل المساعد werden تشكل أيضاً المبني للمجهول مع فعل الكون sein.



die Hilfsverben الأفعال المساعدة

الأفعال المساعدة في اللغة الألمانية هي ثلاثة:

sein , haben , werden

وتستخدم في بعض الأحيان كأفعال أصلية في الجملة.

أولاً: الفعل المساعد sein:

يستخدم في المساعدة لتشكيل الزمن المضارع التام والماضي التام مع أفعال الحركة والكيفية كما يستخدم في تكوين الزمن المبني للمجهول. مثال:

الزمن المضارع التام:

Sie ist insk Kino gegangen

ذهبت (هي) إلى السينما

الزمن الماضي التام:

Er hatte einen Unfall . Er war zu schnell gefahren

حصلت له حادثة ، فقد كان يقود بسرعة هائلة

المبني للمجهول:

In einem Computer sind Daten gespeichert.

المعلومات مُخزنة في الكمبيوتر

ويستخدم الفعل sein كفعل أصلي في الجملة بمعنى يكون. مثال:

Sie ist Lehrerin

هي تكون معلمة

تصريف الفعل المساعد **sein**:

	Präsens المضارع	Präteritum الماضي الناقص
ich	bin	war
du	bist	warst
er	ist	war
wir	sind	waren
ihr	seid	wart

	Perfekt المضارع التام	Plusquamperfekt الماضي التام
ich	bingewesen	wargewesen
du	bist	warst
er	ist	war
wir	sind	waren
ihr	seid	wart

FuturI المستقبل

ich	werde.....sein	Sie wollen die Arbeite in einer Woche schaffen? هل تريد إنجاز العمل في أسبوع واحد؟
du	wirst	
er	wird	Das wird schwierig sein سوف يصعب عليك ذلك
wir	werden	
ihr	werdet	

	KonjunktivI الاحتمال المضارع	KonjunktivII الاحتمال الماضي
ich	sei	wäre
du	seiest	wärest
er	sei	wäre
wir	seien	wären
ihr	seiet	wäret

ثانياً: الفعل المساعد haben:

يستعمل الفعل المساعد haben في تركيب الزمن المضارع التام والماضي التام مع معظم الأفعال غير الحركية أو الكيفية. مثال:

- الزمن المضارع التام:

Er hat früher viel Klavier gespielt

عزف في الماضي الكثير على البيانو

- الزمن الماضي التام:

Er kam zu spät. Das Stück hatte schon angefangen

وصل متأخراً وكانت المسرحية قد بدأت

ويستعمل الفعل المساعد haben أيضاً كفعل أساسي في الجملة ويأتي بمعنى:

(لديه ، يملك) :

Er hat eine neue Gitarre

لديه قيثارة جديدة

تصريف الفعل المساعد **haben**:

	Präsens المضارع	Präteritum الماضي الناقص
ich	habe	hatte
du	hast	hattest
er	hat	hatte
wir	haben	hatten
ihr	habt	hattet

	Perfekt المضارع التام	Plusquamperfekt الماضي التام
ich	Habe....gehabt	Hatte...gehabt
du	hast	hattest
er	hat	hatte
wir	haben	hatten
ihr	habt	hattet

FuturI المستقبل		
ich	werde....haben	Sie spricht perfekt Deutsch Dann wird sie auf der Universität kein Schwierigkeiten haben. إنها تتقن الألمانية لذلك لن تواجه المصاعب في الجامعة
du	wirst	
er	wird	
wir	werden	
ihr	werdet	

	KonjunktivI الاحتمال المضارع	KonjunktivII الاحتمال الماضي
ich	habe	hätte
du	habest	hättest
er	habe	hätte
wir	haben	hätten
ihr	habet	hättet

ثالثاً: الفعل المساعد werden:

يستخدم الفعل المساعد werden عند تركيب صيغ المستقبل والاحتمال والمبني للمجهول. مثال:

المستقبل:

Ich werde ihm sofort schreiben سوف أكتب له حالاً

الاحتمال:

Ich würde gern zu Hause bleiben بوَدِّي لو بقيت في المنزل

الزمن المبني للمجهول:

Hier wird eine U-Bahn gebaut هنا يُشاد مترو الأنفاق

ويأتي warden كفعل أصلي في الجملة. بمعنى يصير أو يصبح. مثال:

Er wird jetzt kühler صار الجو بارداً

Er wird Lehrer سوف يصبح مدرساً

تصريف الفعل المساعد **werden**:

	Präsens المضارع	Präteritum الماضي الناقص
ich	werde	wurde
du	wirst	wurdest
er	wird	wurde
wir	werden	wurden
ihr	werdet	wurdet

	Perfekt الحاضر التام	Plusquamperfekt الماضي التام
ich	bin....geworden	war....geworden
du	bist	warst
er	ist	war
wir	sind	warden
ihr	seid	wart

	Konjunktiv I الاحتمال المضارع	Konjunktiv II الاحتمال الماضي
ich	werde	würde
du	werdest	würdest
er	werde	würde
wir	werden	würden
ihr	werdet	würdet

الفعل lassen:

إنّ الفعل lassen يشبه الأفعال المساعدة الواصفة للحال ، أي أنّه يأخذ فعلاً أصلياً ويرسله إلى آخر الجملة في حالة المصدر. مثال:

Seine Eltern lassen ihn nicht allein verreisen

والداه لا يسمحان له بالسفر

Ich lasse das Auto waschen

إني أدع سيارتي تغسل

إذا جاء الفعل lassen في جملة تحتوي على ضمير منعكس عندئذٍ نعتبر أنّ شخصاً آخر غير فاعل الجملة هو من يقوم بالعمل. مثال:

Hans läßt sich die Haare schneiden.

ذهب هانس ليقصّ شعره (هذا يعني أنّ شخصاً آخر سيقصّ له شعره)

Er läßt sich einen Anzug machen

إنّه يفصل ملابس له (لقد طلب من الخياط تفصيل ملابس له)

يصرّف الفعل lassen في الزمن التام مثل جميع الأفعال المساعدة الواصفة للحال وهذا الجدول يبين تصريفه في أزمنة مختلفة:

	Präsens المضارع	Präteritum الماضي الناقص	Perfekt التام
ich	lass-e	ließ-	habe....gelassen
du	läß-t	ließ-t	hast....gelassen
er	läß-t	ließ-	hat....gelassen
wir	lass-en	ließ-en	haben....gelassen
ihr	laß-t	ließ-t	habt...gelassen

الأفعال والضمائر المنعكسة

Reflexive Verben und Pronomen

الضمائر المنعكسة هي الضمائر التي يعود فيها نتيجة الفعل على الفاعل أي أنّ الفاعل والمفعول به هما ذات الشخص .
كما نلاحظ أنّ الضمير المنعكس يتفق مع الضمائر الشخصية في التصريف في حالتي المتكلم والمخاطب مفرداً كان أو جمع بينما يبقى كما هو (sich) مع الغائب المفرد والجمع والمخاطب الرسمي وسنبيّن هذا في الجدول التالي:

Personalpronomen الضمائر الشخصية	Reflexivpronomen Akkusativ الضمائر المنعكسة في حالة النصب	Reflexivpronomen Dativ الضمائر المنعكسة في حالة الجر
ich	mich	mir
du	dich	dir
er	sich	sich
wir	uns	uns
ihr	euch	euch

عندما يكون الفاعل والمفعول به هما ذات الشخص فإنّ المفعول به يأتي على شكل ضمير منعكس أي أنّ هذا الضمير يشير إلى أنّ الفعل أو الحدث أو حتّى الشعور الصادر عن الفعل يعود إلى الفاعل وتسمى هذه الأفعال بالأفعال المنعكسة.

تأتي الأفعال المنعكسة مع الضمائر المنعكسة وتكون هذه جزءاً من الفعل. مثال:

Ich freue mich sehr	أنا أفرح نفسي كثيراً
Freust du dich auch?	أتفرّح أنت نفسك أيضاً؟
Er kauft sich eine Uhr.	يشترى لنفسه ساعة
Ich kaufe mir ein Buch	أنا أشتري لنفسي كتاباً

ملاحظة:

إنّ مجموعة الأفعال التي ترتبط دائماً بالضمير المنعكس والتي تدعى بالأفعال المنعكسة يكون الضمير المنعكس فيها دائماً في حالة **Akkusativ** النصب وهناك نسبياً عدد كبير من الأفعال يأتي معها اسم أو ضمير شخصي أو ضمير منعكس. مثال:

Ich wasche das Auto	أغسل السيارة (اسم)
Ich wasche ihn	أنا أغسله (ضمير شخصي)
Ich wasche mich	أنا أغسل نفسي (ضمير منعكس)

مثل هذه الأفعال لا يمكن أن تأخذ مفعولين (أي الضمير أو الاسم في حالة النصب **Akkusativ**) إذا كان الفعل قد أخذ حالة النصب **Akkusativ** فإنّ الضمير المنعكس يأتي في حالة الجر **Dativ**. مثال:

Ich wasche mich	أغسل نفسي
Ich wasche mir die Hände	أغسل لنفسي يدي (أغسل يدي)

انظر في الجدول التالي:

ich	wäsche	mir	die Hände	غسلت لنفسي يديّ
du	wäschst	dir	die Hände	غسلت لنفسيك يديك
er	wäscht	sich	die Hände	غسل لنفسه يديه
wir	waschen	uns	die Hände	غسلنا لنفسنا يدينا
ihr	wascht	euch	die Hände	غسلتم لأنفسكم أيديكم

نستنتج مما سبق أنّ الضمير المنعكس sich هو مفرد وجمع ، مذكر ومؤنث ومحايث لا يتغير أبداً وهو أيضاً الضمير المنعكس للمخاطب الرسمي Sie ولكنه يكتب بحرف صغير وهذا الضمير لا يتغير في حالتي النصب والجر.



الأفعال المنفصلة

Die trennbaren Verben

يوجد في اللغة الألمانية عدد كبير من المقاطع التي تبقى جذر الفعل فتغير معنى الفعل الأصلي وإن هذه المقاطع تنفصل عن الفعل في حالات خاصة لذا تسمى الأفعال المنفصلة أو القابلة للإنفصال. المقاطع التي تنفصل عن الفعل لا تنفصل إلا في الجملة الرئيسية وفي صيغتي المضارع والماضي فقط. مثال:

Hast du heute abend etwas vor? (مضارع) ما مشروعك اليوم مساءً

Hattest du gestern abend etwas vor?

ما كان مشروعك البارحة مساءً (ماضي)

لاحظ كيف لا ينفصل المقطع **vor** إذا قلنا:

Ich habe gestern abend nichts vorgehabt

لم يكن لدي البارحة مساءً أي مشروع

Ich habe dir schon gesagt, daß ich nichts vorhabe.

لقد قلت لك أنه لم يكن لدي أي مشروع.

ملاحظة:

إن المقطع الذي يسبق جذر الفعل والذي يقبل الانفصال عنخ يسمى

verbzusatz ويكون مشدد اللفظ وعندما نصرّف الفعل تأتي هذه السابقة في

نهاية الجملة وحيدة .

هناك بعض السوابق التي لا تنفصل أبداً عن الفعل عند تصريفه وهي:

Be-	beantworten	أجاب على
Emp-	empfangen	استقبل
Ent-	entstehen	كوّن
Er-	erklären	شرح
Ge-	gefallen	أعجب
Miß-	mißverstehen	أساء فهمه
Ver-	vergessen	نسي
Zer-	zerstören	دمّر

أما المقاطع التي تقبل الانفصال عند تصريفها فهي:

Ab-	abholen	أخذ
An-	ankommen	جاء
Auf-	aufstehen	نهض
Aus-	aussteigen	نزل من
Bei-	beitreten	انضم
Da-	darstellen	رسم
Ein-	einladen	دعاه إلى
Fest-	feststellen	كشّف عن
Her-	hervhen	سيطر على

Herein-	hereinkommen	دخل
Hin-	hingehen	أعطاه
hinaus	hinausgehen	خرج
Los-	losgehen	انطلق
Mit-	mitfahren	يسافر مع
Nach-	nachsenden	أرسل إلى
Um-	umpacken	حزم
Vor-	vorrichten	أعدّه
Vorbei-	vorbeigehen	مرّ
Weg-	wegfallen	ألغى
Weiter-	weiterfahren	رحل بعيداً
Zu-	zubilligen	سَلّم له بأمر ما
Zurück-	zurückbehalten	استبقاه
Zusammen-	zusammenkommen	اجتمع، قابل

وهناك مجموعة من السوابق التي تنفصل إذا أتت مشددة ولا تنفصل إن أتت غير مشددة ومن هذه السوابق:

Wieder, wider, voll, unter, um, über, durch.

الحالات التي يتطلبها الفعل Die Rektion der Verben

يوجد في اللغة الألمانية الكثير من الأفعال التي تأخذ مفعول به أو مفعولين، ولكن بعضها يستلزم المفعول أو المفعولين.
لا توجد قاعدة ثابتة تشير إلى الحالات التي تتطلبها الأفعال . وهنا تكمن درجة الصعوبة في إيجاد الفرق بين الأفعال التي تأخذ حالة Dativ والأفعال التي تتطلب حالة Akkusativ .

الحالات التي تتطلبها الأفعال هي:

أولاً: الأفعال التي تتطلب حالة Akkusativ:

1- أغلب الأفعال التي تدل على عمل، مثال:

schreiben	يكتب	herstellen	صنع
essen	يأكل	braten	شوى
machen	فعل	lesen	تعلم

ملاحظة:

عندما يكون المفعول به شخص فإننا نسأل عنه باسم الاستفهام? wen من؟
أما إذا كان ما نسأل عنه شيء أو مفهوم فإننا نسأل عنه باسم الاستفهام? was ما
أو ماذا؟ مثال:

Der Junge ißt den Apfel.

الصبي يأكل التفاحة

Was ißt der Junge?

ماذا يأكل الصبي؟

Der Schüler fragt den Lehrer

الطالب يسأل المعلم

Wen fragt der Schüler?

من يسأل الطالب؟

2- الأفعال السببية Faktitive Verben:

هذه الأفعال تدل على القيام طبعاً بعمل ما وهذه الأفعال هي أفعال ضعيفة ويقابل كل فعل من هذه الأفعال الضعيفة فعل قوي يكون نتيجة العمل الذي قام به الفعل المسبب. مثال:

Ich stelle das Glas auf den Tisch (schwach)

أضع الكأس على الطاولة (فعل ضعيف)

Das Glas steht auf dem Tisch (stark)

الكأس على الطاولة (فعل قوي)

ومن هذه الأفعال:

stellen	يقف	legen	يضع
setzen	يجلس	stecken	دسّ
hängen	يعلق		

3- الأفعال التي لا تنفصل عنها السابقة مثل:

zer- be- ver- er-

وكذلك السوابق التي لا تأتي مشددة ولا تنفصل عن جذر الفعل مثل:

hinter- durch- unter- über- um-

بعض الأمثلة على ذلك:

السابقة	الفعل	المثال	الترجمة
Be-	beschreiben	Der Studen beschreibt eine Reise	يصف الطالب رحلة
Ver-	verlieren	Beim Spielen verliere ich immer	أخسر دائماً عندما أعب
Er-	erklären	Der Lehrer erklärt den Satz	شرح المعلم الجملة
Zer-	zerlegen	Das Kind zerlegt sein Fahrrad	يفكك الولد الدراجة
Unter-	unterschreiben	Der Partner unterschreibt den Vertrag	يوقع الشريك الاتفاقية
Über-	übersetzen	Ich übersetze den Text	أنا أترجم النص
Hinter-	hinterlegen	Die Frau hinterlegt einen Brief	تودع المرأة الرسالة
Durch-	durchleuchten	Der Arzt durchleuchtet den Patienten	يفحص الطبيب المريض بالأشعة
Um-	umgeben	Der Wald umgibt die Stadt	تحيط الغابة بالمدينة

4- مجموعة الأفعال غير الشخصية Unpersönliche Verben:

إن عدد كبير من الأفعال المتعدية يمكن استخدامها كأفعال غير شخصية فيكون الفاعل في هذه الحال الضمير es الذي يأتي في أول الجملة. مثال:

Das schlechte Wetter ärgert mich الطقس السيء يزعجني

Es ärgert mich , daß das Wetter schlecht ist

يزعجني أن الطقس سيء

ثانياً: الأفعال التي تتطلب حالة **Dativ** :

إنّ هذه الأفعال تدلّ عامة على علاقة شخصية ، مثل أفعال المحبة والكراهية، الفائدة والضرر ، التضامن والانفصال.... الخ. مثال:

Rauchen schadet der Gesundheit التدخين مضرّ بالصحة

Deine Kinder fehlen dir أنت مشتاق لأولادك

تعتبر هذه الأفعال في اللغة الألمانية أفعال لازمة بينما تكون في لغات أخرى أفعال متعدية . لذا وجب تعلمها دونما مقارنة وإليك بعضها:

1- الأفعال التي تعبر عن الفائدة والضرر، الفرح والألم، المحبة والكراهية. مثال:

helfen	يساعد	schaden	يضر
gefallen	يعجب	drohen	يهدد
nützen	يفيد		

2- أفعال التقارب والتباعد ، المساواة وعدم المساواة:
مثال:

Sich nähern	يقترّب	gleichem	يشبه
folgen	يتبع	entkommen	يهرب

3- أفعال القول:

مثال:

antworten	يجاب	gratulieren	يهنيء
danken	يشكر		

4- بعض الأفعال غير الشخصية:

schmecken	Das Essen schmeckt mir nicht gut	لا يعجبني الطعام كثيراً
passen	Der Anzug paßt dem Kunden	الحلة تناسب الزبون
stehen	Das Hemd steht ihm gut	القميص يناسبه تماماً
einfallen	Sein Name fällt mir nicht ein	لا يخطر اسمه ببالي
Es geht	Es geht dem Kranken besser	صحة المريض تتحسن

ثالثاً: الأفعال التي تتطلب حالة **Akkusativ** وحالة **Dativ** :

يمكن لهذه الأفعال أن تأخذ مفعولين وهما **Akkusativ** و **Dativ** نعتبر المفعول به في حالة **Akkusativ** هو المفعول به الوحيد ويكون عادة شيء بينما الاسم الذي في حالة **Dativ** فهو غالباً شخص ونادراً شيء. مثال:

Der Vater kauft seiner Tochter eine Tasche

يشترى الأب لابنته محفظة (مفعولين)

في هذه الجملة الشخص هو الفتاة التي أخذت حالة

seiner Tochter :Akkusativ

أما الشيء فهو المحفظة التي أخذت حالة **Dativ :eine Tasche**

ملاحظة:

1- إن الشخص الذي يأتي مع هذه الأفعال يكون في حالة **Dativ**

والشيء في حالة **Akkusativ** ودائماً تسبق **Dativ** حالة **Akkusativ** في الجملة.

2- بما أنّ هذه الأفعال تستلزم مفعولاً به فهي تسمح ببناء حالة المبني للمجهول ويبقى Dativ كما هو. مثال:

تُشترى المحفظة لابنته Die Tasche wird der Tochter gekauft
 إنّ عدد هذه الأفعال كبير وهي تعبر عن معنى العطاء والأخذ والقول والاعتقاد والأخبار. والاسم Dativ الذي يأتي مع الأفعال هو الشخص الذي نعطه أو نأخذ منه أو نقول له شيء.

1- أفعال بمعنى الأخذ

wegnehmen	Das schlechte Wetter nimmt mir meine gute Laune weg	إنّ الطقس السيء انتزع مني المزاج الجيد
stehlen	Der Taschendieb stiehlt der Dame die Tasche	سرق اللص المحفظة من السيدة
entziehen	Die Polizei entzog dem Fahrer den Führerschein	سحبت الشرطة الرخصة من السائق

2- أفعال بمعنى العطاء:

geben	Der Student gibt seinem Freund ein Buch	يعطي الطالب صديقه الكتاب
mitbringen	Der Vater brachte den Kindern Schokolade mit	جلب الأب للأطفال الشوكولاته
leihen	Mein Freund leiht mir 10 mark	يدينني صديقي 10 ماركات

schenken	Er schenkte ihr Blumen zum Geburtstag	أهداها زهور في عيد ميلادها
liefern	Die Fabrik lieferte dem Kunden die Ware	سلّم المصنع الزبون البضاعة
schicken	Seine Eltern schickten ihm ein Paket	أرسل الأهل له طرداً

3- الأفعال بمعنى الإخبار والإعلام:

sagen	Ich habe ihm schon meine Meinung gesagt	قد قلت له ما أفكر به
mitteilen	Er triltte mir die letzte Nachricht mit	بلغني آخر خبر
verbieten	Der Arzt verbietet dem Kranken das Rauchen	منع الطبيب المريض من التدخين
erzählen	Sie erzählt uns eine neue Geschichte	إنّها تقص علينا حكاية جديدة
schreiben	Die Mutter schreibt ihrem Sohn einen langen Brief	تكتب الأم لابنها رسالة طويلة
beantworten	Ihr beantwortet ihm die Frage	أنتم تجاوبونه على سؤاله

رابعاً: الأفعال التي تستلزم مفعولين:

هناك عدد قليل من الأفعال في اللغة الألمانية التي تتطلب مفعولين في حالة

Akkusativ

وأهم هذه الأفعال هي:

nennen	Die Eltern nennen das Kind Peter	سُمِّي الأهل الولد باسم بيتر
rufen	Die Mutter ruft den kleinen Hans Hänschen	تنادي الأم هانس الصغير هينشن
lehren	Der Lehrer lehrt den Ausländer die deutsche Sprache	علم المعلم الأجنبي اللغة الألمانية
kosten	Meine Diplomarbeit hat mich ein Jahr gekostet	كلفني أطروحة الدبلوم عاماً كاملاً
taufen	Der Pfarrer taufte das Kind Brigitte	عمّد الكاهن الطفلة باسم بريجيت
schelten	Der Junge schelte seinen Kameraden einen Dummkopf	شتم الشاب زميله بالغبى

خامساً: الأفعال التي تستلزم جاراً ومجرور

:Verben mit präpositionalem Objekt

يوجد العديد من الأفعال التي تتطلب مفعول أو مجرور بحرف الجر. وتشكل هذه الحروف مع الأفعال وحدة كاملة وتكون مرتبطة بها لذا من المفروض حفظها ككلمة واحدة.

ليست هناك قاعدة ثابتة تشير إلى الفعل والحرف المرتبط به أو محل إعراب الاسم وإثما الحفظ هو الطريقة الوحيدة أمام من يريد تعلم الألمانية وإليكم الآن بعض من هذه الأفعال وأكثرها تداولاً:

1- أفعال مع حرف الجر an في حالة Akkusativ

denken an + A	Ich denke an den Urlaub	أفكر في الإصطياف
sich erinnern an + A	Erinnerst du dich noch an Klaus?	هل مازلت تتذكر كلاوس
sich gewöhnen an + A	Wir haben uns an die neue Wohnung schon gewöhnt	لقد اعتدنا على المسكن الجديد
sich werden an + A	Werden Sie sich bitte an Frau Schulz	توجه إلى السيدة شولتس

2- أفعال مع حرف الجر auf في حالة Akkusativ:

schätzen auf + A	Das Gemälde wurde auf eine halbe Million geschätzt	قُدرت قيمة اللوحة بنصف مليون
stoßen auf + A	Sein Antrag stieß auf Widerstand	قُوبل اعتراضه بمعارضة
sich stützen auf + A	Der Abgeordnete stützte sich auf die Rede des Minister	استند العضو إلى حديث الوزير
warten auf + A	Er wartet auf sein Taxi	ينتظر سيارة أجرة
hiweisen auf + A	Er wies auf die Bestimmungen hin	أشار إلى اللوائح
sich einstellen auf + A	Er hat sich schnell auf die neue Situation eingestellt	تكيف مع الموقف الجديد بسرعة

sich beschränken auf + A	Er beschränkte sich auf einen kurzen Bericht	اقتصر على تقرير موجز
sich auswirken auf + A	Das Rauchen wirkt sich nachteilig auf die Gesundheit aus	للتدخين أثر سيء على الصحة

3- أفعال مع حرف الجر für في حالة Akkusativ:

sich halten für + A	Er hält sich für einen modernen Lehrer	يعتبر نفسه مدرساً على الطراز الحديث
sich interessieren für + A	Interessieren Sie sich für Musik?	هل تهتم بالموسيقى
kandidieren für + A	Er kandidiert für den Bundestag	رشح نفسه للبرلمان
sorgen für + A	Er muß für seinen alten Vater sorgen	عليه أن يرى والده المسن
kämpfen um (für) + A	Sie kämpfen um(für) die Unabhängigkeit	يكافحون من أجل الاستقلال

4- أفعال مع حرف الجر über في حالة Akkusativ:

berichten über + A	Der Sprecher berichtet über die Tagesereignisse	يحكي المتحدث عن أخبار الساعة
diskutieren über + A	Die Klasse diskutiert über die Politik	تتناقش الفرقة في السياسة
verfügen über + A	Er verfügt über ausreichende Geldmittel	يستحوذ على مصادر مالية كافية

5- أفعال مع حرف الجر um في حالة Akkusativ:

sich kümmern um + A	Kannst du dich um die Gäste kümmern?	هل يمكنك أن ترعى الضيوف
sich handeln um +A	Handelt es sich um uns?	هل يتعلق الموضوع بنا
bitten um + A	Er wird um Auskunft gebeten	تطلب منه المعلومات
sich bewerben um +A	Sie bewirbt sich um die Stelle als Sekretärin	هي متقدمة لوظيفة سكرتيرة

6- أفعال مع حرف الجر aus في حالة Dativ:

warden aus + D	Wir wissen nicht, was aus ihm geworden ist	لا تدري ماذا أصبح
bestehen aus + D	Woraus besteht diese Soße?	ما هي مكونات هذا الحساء؟

7- أفعال مع حرف الجر an في حالة Dativ:

arbeiten an + D	Die Firma arbeitet an einem neuen Projekt	تعمل الشركة في مشروع جديد
sich beteiligen an + D	Er hat sich an der Demonstration beteiligt	اشترك في المظاهرة
fehlen an + D	In vielen Ländern fehlt es an Nahrungsmitteln	في الكثير من البلدان نقص في المواد الغذائية
sterben an + D	An welcher Krankheit ist er gestorben	بأي مرض مات؟
teilnehmen an + D	Ich konnte an der Versammlung nicht teilnehmen	لم أستطع أن أشارك في الاجتماع

8- أفعال مع حرف الجر mit في حالة Dativ :

aushelfen mit + D	Können Si mir mit in paar Mark aushelfen?	هل يمكن أن تساعدني ببعض الماركات؟
begründen mit + D	Er begründete die Maßnahme mit den gestiegenen Kosten	علل اتخاذ الإجراء بسبب ارتفاع الأسعار
sich beschäftigt sich mit + D	Er beschäftigt sich viel mit seinen Kindern	هو مشغول كثيراً مع أولاده
rechnen mit + D	Es muß mit Entlassungen gerechnet werden	يجب أن نتوقع فصل الكثيرين من العمل
sich verabreden mit + D	Hat er sich mit ihr verabredet?	هل تتواعد معها؟
verbinden mit + D	Können Sie mich mit Herr Meyer verbinden?	هل يمكنك أن توصلني؟
verfgleichen mit + D	Kann man die Verantwortung eines Lokührers mit der eines Piloten vergleichen?	هل نستطيع المقارنة بين مسؤولية سائق القاطرة بمسؤولية الطيار؟
sich verständigen mit + D	Beethoven mußte sich schriftlich mit seiner Umwelt verständigen	اضطر بيتهوفن للتفاهم مع أبناء عصره بالتلحين
sich verstehen mit + D	Ich verstehe mich mit meinen Nachbarn sehr gut	إنني متفاهم تماماً مع جيرانني

9- أفعال مع حرف الجر von في حالة Dativ:

abbringen von + D	Kannst du ihn nicht von seinem Entschluß abbringen?	ألا يمكنك ثنيه عن قراره
abhängen von + D	Von der Prüfung hängt viel ab	يتوقف الكثير على الامتحان
profitieren von + D	Er hat von seinem Auslandsaufenthalt viel profitiert	استفاد كثيراً من إقامته في الخارج
reden von + D	Reden wir von etwas anderem	فلنتطرق إلى موضوع آخر
träumen von + D	Er träumt von der Prüfung	يحلم بالامتحان

10- أفعال مع حرف الجر zu في حالة Dativ:

zählen zu + D	Er zählt zu den berühmtesten Pianisten der Welt	يعتبر من أشهر عازفي البيانو في العالم
passen zu + D	Die Mode paßt zu uns	تناسبنا الموضة
neigen zu + D	Er neigt zu Übertreibungen	يميل إلى المبالغات
machen zu + D	Er machte ihn zum Minister	عينه وزيراً
freigeben zu + D	Das Foto ist zur Veröffentlichung freigegeben worden	سُمح بنشر الصورة
auffordern zu + D	Die Regierung fordert zum Sparen auf	تشجع الحكومة على التوفير
aufrufen zu + D	Die Gewerkschaft rief zu einem Streik auf	دعت النقابة إلى الاضراب
beitragen zu + D	Jeder kann zur Reinhaltung der Umwelt beitragen	يستطيع كل شخص المشاركة في الحفاظ على البيئة

الفصل الثالث



Das Nomen

الاسم

الاسم في اللغة الألمانية يرمز إلى مخلوق أو شيء أو مفهوم. مثال:

مخلوق	Mann	رجل	Hund	كلب
مفهوم	Glaube	إيمان	Glück	حظ
شيء	Buch	كتاب	Tasche	محفظة

ويبدأ الاسم في اللغة الألمانية دائماً بحرف كبير أينما كان موقعه في الجملة. ولكل اسم جنس نحوي (مذكر ، مؤنث ، محايد) . نستطيع التعرف على الجنس النحوي للاسم من خلال أداة التعريف التي يأخذها الاسم . مثال:

Das Buch الكتاب (محايد)

Der Mann الرجل (مذكر)

Die Frau المرأة (المرأة)

يجمع الاسم بطرق مختلفة تختلف من اسم لآخر وليس في اللغة الألمانية ما يسمّى بالمتنى

للاسم في الجملة وظائف مختلفة وهي:

Nominative مرفوع	Der Mann arbeitet	يعمل الرجل
Akkusativ منصوب	Ich sehe den Mann	إني أرى الرجل
Dativ مجرور منصوب	Das Zimmer ist mit fließendem Wasser	الغرفة مع ماء جاري
Genitive مضاف إليه	Das Auto meiner Schwester ist schnell	سيارة أختي سريعة

ملاحظة:

لا يمكن التعرف على الحالة التي يقع ضمنها الاسم من نهايته كما في اللغة العربية وإنما نتعرف على الحالة الإعرابية للاسم من خلال الأداة التي تسبق الاسم أو الصفة أو الضمير الذي ينوب عن الاسم .

أولاً : جنس الاسم Das Geschlecht der Nomen

تقسم الأسماء حسب الجنس إلى ثلاثة أقسام ويتم التعرف على جنس الاسم من خلال أدواته. مثال:

الجنس	الأداة
مذكر	der
مؤنث	die
محايد	das

قد يربط متعلم اللغة الألمانية الجنس اللغوي بالجنس النحوي وهذا ما يسبب الإرباك فبعض الأسماء قد تعتقدها محايدة فتفاجأ كونها تعامل معاملة المذكر أو المؤنث ولذلك وجب حفظ الاسم مع أدواته. مثال:

	مذكر	مؤنث	محايد
مفهوم	Der Glaube الإيمان	Die Lust الرغبة	Das Glück الحظ
شيء	Der Tisch الطاولة	Die Tasche المحفظة	Das Buch الكتاب
مخلوق	Der Mann الرجل	Die Frau المرأة	Das Kind الطفل

في بعض الأحيان يمكن تحديد الجنس النحوي للكلمة من معنى الكلمة أو من نهايتها أو من اللواحق التي تدخل في تركيبها. مثال:

Der Freund	إنها مذكر لذا نقول: Freund صديق	من المعنى
-tion die Nation	إنها مؤنث لأن نهايتها لذا نقول Nation أمّة	من النهاية
-lein Das Fräulein	إنها محايد لأنها تحتوي على اللاحقة لذا نقول Fräulein آنسة	من اللواحق

تشبه اللغة الألمانية اللغة العربية حيث أنها تعامل بعض الأسماء (مخلوقات ، مفاهيم ، أشياء) معاملة المؤنث والمذكر... ولكننا لا نستطيع إدراك قاعدة معينة لها... فمثلاً: في اللغة العربية نقول هذه الأرض حيث نعاملها معاملة المؤنث ونقول هذه السماء بينما نقول هذا الماء أما في اللغة الألمانية فنقول:

Die Erde الأرض وتعامل كمؤنث

Der Himmel السماء وتعامل كمذكر

Das Wasser الماء ويعامل كمحايد

للمساعدة على حفظ الاسم وجنسه سنطبق القواعد التالية علماً أنها ليست دقيقة مئة بالمئة

الاسماء المذكرة:

1- المخلوقات والحيوانات المذكرة . مثال:

Der Herr السيد

Der Prinz الأمير

Der Hahn الديك

2- الأيام والأشهر وأوقات النهار والفصول الأربعة والاتجاهات:

Der Morgen الصباح

Der Süden الجنوب

Der Mai أيار

ملاحظة:

هناك بعض الشواذ عن هذه القاعدة وهي :

Die Nacht الليل

Die Woch الأسبوع

Das Jahr السنة

3- الظواهر الطبيعية كالعواصف والأمطار... إلخ. مثال:

Der Wind	الريح
Der Sturm	العاصفة
Der Schnee	الثلج

4- رمز العملة:

Der Dollar	الدولار
Der Frank	الفرنك

(هناك بعض الشواذ مثل: المارك والكرونة وتأخذ الأداة die أما الجنيه الاسترليني فيأخذ الأداة das)

5- معظم ماركات السيارات

6- الأسماء التي تنتهي باللواحق الأجنبية وهي:

-ar	Der Kommissar	المفوض
-ent	Der Dirigent	قائد الأوركسترا
-eur	Der Spediteur	شاحن (ناقل البضائع)
-ist	Der Pianist	عازف البيانو
-or	Der Rektor	المحاضر
-and	Der Konfirmand	المثبت
-ant	Der Spekulant	مضارب البورصة

الأسماء المؤنثة:

1- الأشخاص والحيوانات المؤنثة. مثال:

Die Dame	السيدة
Die Königin	الملكة
Die Kuh	البقرة

هناك بعض الشواذ مثل:

Das Huhn	الدجاجة
Das Weib	الأنثى

2- أسماء الأهر والمراكب والطائرات وهناك بعض الشواذ مثل:
نهر الراين ونهر الماين والنيكار والطائرة وتأخذ أداة التذكير der .

3- كل الأسماء المنتهية باللواحق التالية:

-keit -schaft -ei -heit -d -heit -t -ung

4- الأسماء الغريبة المنتهية بالنهايات التالية:

-ur	Die Literatur	الثقافة
-esse	Die Delikatesse	الطعام الفاخر
-age	Die Garage	الكراج
-enz	Die Lizenz	رخصة
-euse	Die Souffleuse	الملقن
-ie	Die Komödie	المهارة

-ik	Die Logik	المنطق
-tät	Die Univerität	الجامعة
-itis	Die Gastritis	التهاب المعدة
-ion	Die Nation	أمة

5- الأعداد والأرقام

الأسماء المحايدة :

1- بعض الأشخاص والحيوانات صغيرة السن. مثال:

Das Lamm الخروف

Das Kind الطفل

2- أسماء الحيوانات المستخدمة لكلا الجنسين. مثال:

Das Kamel الجمل

Das Schwein الخنزير

Das Pferd الحصان

3- أسماء المعادن والعناصر الكيميائية

4- كل أنواع الكلمات التي تستخدم كأسماء شريطة ألا تكون أشخاصاً.

مثال:

Das Essen الطعام

Das Rauchen التدخين

Das Leben الحياة

5- جميع الكلمات المنتهية بلاحقة التصغير -chen و -lein :

Das Büchlein الكتيب

Das Mädchen الفتاة

6- الأسماء الجمع التي تبدأ بالسابقة -ge مثال:

Das Gemüse الخضار

Das Gepäck الأمتعة

7- الكلمات المنتهية باللواحق التالية:

-um	Das Neutrum	المحايد
-ment	Das Parlament	البرلمان
-ett	Das Balett	الباليه

ثانياً: المفرد والجمع Singular und Plural :

للاسم في الألمانية عدداً هما المفرد والجمع أمّا المثني فلا وجود له . يتعذر وجود قاعدة ثابتة لتحويل الاسم المفرد إلى جمع لذلك يجب على الراغب في تعلم الألمانية حفظ صيغة الجمع للمفردات عن ظهر قلب.

ملاحظة:

أحياناً عندما نجمع اسم يحتوي على الحروف الصوتية التالية o,a,u,au فإن هذه الحروف تتحول إلى ö,ä,ü,äu

يوجد خمس طرق للتحويل من المفرد إلى الجمع هي :

1- الطريقة الأولى: الجمع فيها لا يأخذ أية نهاية أي أن الاسم يبقى

محتفظاً بنفس الصيغة. مثال:

	المفرد	الجمع
معلم	der Lehrer	die Lehrer
كرسي	der Sessel	die Sessel
أب	der Vater	die Väter
تربة	der Boden	die Böden

-2 الطريقة الثانية: حيث يأخذ الجمع في نهايته الحرف e- مثال:

القصيدة	das Gedicht	die Gedichte
الكلب	der Hund	die Hunde
الابن	der Sohn	die Söhne
اليد	die Hand	die Hände

-3 الطريقة الثالثة: ويجمع الاسم في هذه الطريقة بإضافة er- مثال:

الطفل	das Kind	die Kinder
الروح	der Geist	die Geister
الرجل	der Mann	die Männer
المتزل	das Haus	die Häuser

-4 الطريقة الرابعة: ويأخذ الجمع في نهايته إما n- أو en- مثال:

زميل	der Kollege	die Kollegen
علبة	die Dose	die Dosen
إنسان	der Mensch	die Menschen
امرأة	die Frau	die Frauen

-5 الطريقة الخامسة: ويجمع الاسم في هذه الحالة بإضافة الحرف s- لنهايته وأغلب الأحيان تكون هذه الكلمات ليست من أصل ألماني.
مثال:

الفندق	das Hotel	die Hotels
السينما	die Kino	die Kinos

ملاحظة:

- الكلمات التي تجمع بإضافة النهايات التالية: -n , -en , -s في هذه الحالة الحرف الصوتي لا يتغير أبداً
- الكلمات التي تنتهي بالنهاية -nis - تجمع بإضافة -nisse
- والكلمات التي تنتهي بالنهاية -in - تجمع بإضافة -innen - ونظراً لعدم وجود قاعدة ثابتة للجمع نلاحظ أن المعجم الألماني يظهر كل كلمة وبجانبها صيغة الجمع لها.

ثالثاً: إعراب الاسم Die Deklination der Nomen:

للاسم في اللغة الألمانية أربع حالات إعرابية هي:

Der Nominativ (Subjekt)	حالة الرفع (الفاعل)
Der Akkusativ (Objekt)	حالة النصب (المفعول به المباشر)
Der Dativ (Objekt)	حالة النصب الثانية (المفعول به غير المباشر)
Der Genitiv (Objekt)	حالة المضاف إليه (مجرور بالإضافة)

مثال:

Der Lehrer erklärt den Satz

يشرح المعلم الجملة

في هذه الجملة كلمة Lehrer تلعب الدور الرئيسي وتكون في حالة الرفع

Ich frage den Lehrer

أسأل المعلم

بينما في هذه الجملة كلمة Lehrer تلعب دور الشريك أي الشخص الذي أسأله

ويكون في حالة النصب

أولاً : إعراب المفرد:

	Maskulium المذكر	Neutrum المحايد	Femininum المؤنث
Nominative المرفوع	der Lehrer	das Kind	die Lehrerin
Akkusativ المنصوب	den Lehrer	das Kind	die Lehrerin
Dativ المجرور	dem Lehrer	dem Kind	der Lehrerin
Genitive المضاف	des Lehrers	des Kinds	der Lehrerin

ملاحظات:

1- المذكر والمحايد يأخذان في حالة المضاف إليه المفرد حرف s- أو es-

إذا انتهى بالأحرف التالية: -s, -z, -ß مثال:

	الاسم المفرد	حالة المضاف إليه
الباص	der Bus	des Busses
الاتجاه	der Kurs	des Kurses
جواز السفر	der Paß	des Passes
المكان	der Platz	des Platzes

كما يأخذ الاسم -es إذا كان من مقطع واحد . مثال:

حالة المضاف إليه	الاسم المفرد	
des Buches	das Buch	الكتاب
des Kindes	das Kind	الطفل
des Hauses	das Haus	البيت
des Freundes	der Freund	الصديق

2- الأسماء المنتهية بالمقطع -nis نضعاف الحرف s- ونضيف -es في حالة المضاف إليه. مثال:

الحادث	Das Erlebnis	Des Erlebnisses
الشهادة	Das Zeugnis	Des Zeugnisses

3- أسماء الشهور لا تأخذ في الغالب حرف s- في حالة المضاف إليه ولا تتغير أيضاً إذا سبقتها الكلمات : نهاية Ende Mitte وسط Anfang بداية

حالات خاصة في إعراب المفرد المذكر:

1- الأسماء المذكورة التي تجمع بزيادة -en والتي ينتهي مفردا بحرف ساكن. مثال:

Nominativ	Der Herr
Akkusativ	Den Herrn
Dativ	Dem Herrn
Genitiv	Des Herrn

2- الأسماء المذكورة التي تجمع بزيادة -en- وتكون أسماء أجنبية منتهية
بالنهايات -ent , -ist , -ant- مثال:

Nominativ	Der Dirigent المايسترو	Der Polizist البوليس
Akkusativ	Den Dirigenten	Den Polizisten
Dativ	Dem Dirigenten	Dem Polizisten
Genitiv	Des Dirigenten	Des Polizisten

3- الأسماء المذكورة التي تجمع بزيادة -n- والمنتهاية بحرف -e-:

Nominativ	Der Kollege
Akkusativ	Den Kollegen
Dativ	Dem Kollegen
Genitiv	Des Kollegen

ملاحظة:

بعض الأسماء المذكورة المنتهي جمعها بحرف -n- تأخذ -s- أيضاً في المضاف إليه
المفرد. مثال:

Nominativ	Der Name الاسم	Der Gedanke الفكرة
Akkusativ	Den Namen	Den Gedanken
Dativ	Dem Namen	Dem Gedanken
Genitiv	Des Namens	Des Gedankens

ثانياً: إعراب الجمع

Nomination	Die Tage الأيام	Die Mäntel
Akkusativ	Die Tage	Die Mäntel
Gativ	Den Tagen	Den Mänteln
Genitiv	Der Tage	Der Mäntel

ملاحظات:

يضاف الحرف -n في حالة Dativ ماعدا الحالات التالية:

- إذا انتهى الجمع بالحرف -n فإننا لا نضيف شيء إلى نهاية الكلمة
- إذا انتهى الجمع بالحرف -s أيضاً لا نضيف شيء إلى نهاية الكلمة



الفصل الرابع



Der Artikel

الأداة

لكل اسم في اللغة الألمانية أدواته الخاصة به والتي تبين جنسه النحوي (مذكر ، مؤنث ، محايد) وحالته الإعرابية (فاعل ، مفعول، ... الخ) كما تدلنا فيما إذا كان مفرداً أو جمعاً وللأداة نوعين هما:

1- أدوات التعريف وهي: der, die, das

2- أدوات التنكير وهي: ein, eine, ein

ملاحظة:

تأتي الأداة سواء كانت أداة تعريف أو تنكير أمام الاسم مباشرة.

أولاً: أدوات التعريف:

1- الحالة الإعرابية لأدوات التعريف:

يبين الجدول التالي الحالة الإعرابية لكل جنس نحوي من هذه الأدوات

	Muskulinum المذكر	Neutrum المحايد	Femininum المؤنث	Plural الجمع
Nominativ الرفع	der	das	die	die
Akkusativ النصب	den	das	die	die

Dativ النصب المحرور	dem	dem	der	den
Genitiv المضاف إليه	Des + Name +s/es	Des + Name +s /es	der	der

2- استعمال أداة التعريف:

تستعمل أداة التعريف في الحالات التالية:

- 1- إذا كان الشخص أو الشيء الذي نتحدث عنه معروف سابقاً بالنسبة لنا أو إذا كان ما نتحدث عنه يتعلق بأشخاص أو مفاهيم أو أشياء معروفة بشكل عام. مثال:

Der Lehrer macht ein Beispiel المعلم يضع مثال
Der Mann ist kurz الرجل قصير
Die Sonne scheint الشمس تشرق

2- أمام أفعال التفضيل والأعداد . مثال:

Der Mai ist der fünfte Monat im Jahr أيار هو الشهر الخامس من السنة
Das ist der schnellste Wagen der Welt هذه أسرع سيارة في العالم

ثانياً: أداة التنكير:

1- الحالة الإعرابية لأدوات التنكير:

يبين الجدول التالي الحالة الإعرابية لكل جنس نحوي من هذه الأدوات

	Muskulinum المذكر	Neutrum المحايد	Femininum المؤنث	Plural الجمع
Nominativ الرفع	ein	Ein	eine	-
Akkusativ النصب	einen	Ein	eine	-
Dativ النصب المجرور	einem	Einem	einer	- n+
Genitiv المضاف إليه	eines + name+s/es	eines + name + s /es	einer	-

ملاحظة:

الاسم الجمع في اللغة الألمانية لا أداة له وفي حالة Dativ نضيف للاسم النكرة الحرف n-

2- استعمالات أداة التنكير:

تستعمل أداة التنكير عندما لا يكون الشخص أو الشيء الذي نتحدث

عنه معروف بالنسبة لنا وعندما لا يكون محدد أو يذكر لأول مرة أماننا. مثال:

Sie kommt mit einem neuen Freund

تأتي حضرتها مع صديق جديد (غير معروف بالنسبة للمتحدث)

Was ist das ? Das ist ein Kaffee ما هذا؟ إنه فنجان قهوة

يوجد الكثير من الأسماء التي تستخدم من دون أي أداة وهي:

1- المفاهيم التي تدل على كمية غير محددة. مثال:

Er trinkt gern Kaffee يجب شرب القهوة

Er hat eine Flasche Milch getrunken شرب زجاجة من الحليب

2- مع أسماء المهن والوظائف:

Mein Vater ist Arzt والدي طبيب

Sie war Sekretärin هي كانت سكرتيرة

Mein Bruder ist Lehrer أخي مدرس

3- مع أسماء الأشخاص والقارات والبلدان والمدن:

Mart ist Vater von Pop مارت هو والد بوب

Er kommt aus Frankreich هو من فرنسا

Berlin ist die Hauptstadt von Deutschland برلين هي عاصمة ألمانيا

Europa ist ein Kontinent أوروبا قارة

4- أسماء ومفاهيم مجردة:

Liebe wird mit Gegenliebe bezahlt يدفع الحب إلى الحب

5- مع بعض المصطلحات المؤلفة من جار ومجرور. مثال:

Er ist bis nächste Woche verreist هو مسافر حتى الأسبوع القادم

مع بعض التعبيرات الزمنية. مثال:

Anfang des Monats werde ich bezahlt يُدفع لي راتي بداية الشهر

6- في الشعارات والعناوين:

Liebe macht Freude الحب يجلب الفرح

إدغام أداة التعريف مع حرف الجر:

أدوات التعريف غالباً ما تنضم إلى حروف الجر التي تليها كما يحصل في حالة الإدغام في اللغة العربية كما نرى في الجدول التالي:

Präposition + dem	am, beim, im, von, zum
Präposition+ der	zur
Präposition + das	ans, ins, fürs

يحدث مثل هذا الإدغام أيضاً مع حروف أخرى ولكن في الأحاديث الشفهية حصراً مثل:

Hinterm, vorm, überm, unterm, aufs, durchs, ums, unters, vors, hintrs, übers

حالات إدغام الأداة:

1- تدغم في حالة المصدر المحول إلى اسم:

Er hat keinen Spaß **am Lernen** هو لا يتمتع بالذاكرة

2- عندما تكون أداة التعريف مشددة فهي لا تدغم أبداً ونعني بالتشديد

عندما نريد التأكيد على شيء معين. مثال:

Er war gestern **im** Kino كان البارحة في السينما

في هذه الجملة قمنا بإدغام الأداة dem مع حرف الجر in لأننا لا نريد الإشارة إلى سينما محددة بينما في المثال التالي سنجد العكس تماماً:

Warst du schon in dem neuen Kino? هل كنت في السينما الجديدة

في هذا المثال لم ندغم الأداة مع حرف الجر لأننا نريد الإشارة إلى سينما محددة وهي الجديدة بالذات

3- يستخدم الإدغام مع أسماء العلم لأنها لا تحتاج إلى تأكيد أداة التعريف.
مثال:

Wir ware ein paar Tage **am** Rhein قضينا عدة أيام على نهر الراين

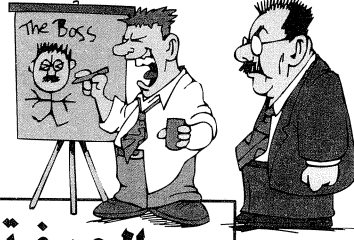
4- لا يصح استخدام الإدغام إذا تبع الاسم جملة موصولة. مثال:

Wir haben **bei dem** Ober bestellt **der** uns immer bedient

طلبنا الطعام من النادل الذي يخدمنا دائماً



الفصل الخامس



das Adjektiv

الصفة

تستخدم الصفة للدلالة على ميزات أو خواص اسم ما وتأتي الصفة إما نعتاً أو خبر
أولاً : أنواع الصفة:

1- الصفة التي تأتي قبل الموصوف attributives Adjektiv :

وهي صفة معربة تقع بين الموصوف وأداته وتطابقه في الجنس النحوي والعدد والإعراب. مثال:

Ich fahre nächste Woche سأسافر في الأسبوع القادم

2- الصفة الخبرية prädikatives Adjektiv :

وتستعمل هذه الصفة مع الفعل بحيث يشكلان معاً خبر الجملة

ثانياً : كيفية استخدام الصفة:

تستخدم الصفة كنعت إذا أتت مباشرة مرتبطة بالاسم والصفة في هذه الحالة تعرب (أي أنها تأخذ نهايات مختلفة) وهي تطابق الاسم الموصوف في جنسه وعدده وإعرابه. مثال:

Sie hat eine moderne Tasche gekauft لقد اشترت محفظة جديدة

Der neue Hut gefällt mir تعجبني هذه القبعة الجديدة

عندما تأتي الصفة قبل الموصوف تعرب ثلاث إعرابات هي :

1- إعراب الصفة المعرفة:

تعرب الصفة المعرفة بأن تأخذ النهاية -e - إذا أتت بعد أداة التانيث die أو أداة التذكير der أو أداة المحايد das
أما في الحالات الأخرى وهي المفرد والجمع فالصفة تأخذ النهاية -en أو النهاية -e وتبين الجداول التالية ما كنا نشير إليه بطريقة أوضح.
المفرد المذكر:

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الموصوف
Nominative	der	alt -e عجوز	Mann
Akkusativ	den	alt -en	Mann
Dativ	dem	alt -en	Mann
Genitiv	des	alt -en	Mann

المفرد المحايد :

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الموصوف
Nominative	das	klein -e صغير	Haus منزل
Akkusativ	das	klein -e	Haus
Dativ	dem	klein -en	Haus
Genitiv	des	klein -en	Hauses

المفرد المؤنث:

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الموصوف
Nominative	die	neu -e جديد	Mitarbeiterin مساعدة
Akkusativ	die	neu -e	Mitarbeiterin
Dativ	der	neu -en	Mitarbeiterin
Genitiv	der	neu -en	Mitarbeiterin

الجمع المذكر :

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الجمع الموصوف
Nominative	die	alt -en	Männer
Akkusativ	die	alt -en	Männer
Dativ	den	alt -en	Männer
Genitiv	der	alt -en	Männer

الجمع المحايد :

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الجمع الموصوف
Nominative	die	klein -en	Häuser
Akkusativ	die	klein -en	Häuser
Dativ	den	klein -en	Häuser
Genitiv	der	klein -en	Häuser

الجمع المؤنث :

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الجمع الموصوف
Nominative	die	schön -en جميلة	Frauen نساء
Akkusativ	die	schön -en	Frauen
Dativ	den	schön -en	Frauen
Genitiv	der	schön -en	Frauen

ويمكن أن يسهل الجدول التالي حفظ النهايات التي تأخذها الصفة في الحالات كافة:

الفرد	الحالة الإعرابية	المذكر	المحايد	المؤنث
	Nominative	-e	-e	-e
	Akkusativ	-en	-e	-e
	Dativ	-en	-en	-en
	Genitiv	-en	-en	-en

نكرة	الحالة الإعرابية	المذكر	المحايد	المؤنث
	Nominative	-en	-en	-en
	Akkusativ	-en	-en	-en
	Dativ	-en	-en	-en
	Genitiv	-en	-en	-en

2- إعراب الصفة النكرة:

تكون الصفة نكرة وتعرب على هذا الأساس إذا وقعت بعد الأداة النكرة كما في

الجدول التالي:

المفرد المذكر:

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الموصوف
Nominativ	ein	alt -er	Mann
Akkusativ	einen	alt -en	Mann
Dativ	einem	alt -en	Mann
Genitiv	eines	alt -en	Mannes

المحايد المفرد:

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الموصوف
Nominativ	ein	klein -es	Haus
Akkusativ	ein	klein -es	Haus
Dativ	einem	klein -en	Haus
Genitiv	eines	klein -en	Hauses

المفرد المؤنث:

الحالة الإعرابية	الأداة	الصفة	الاسم الموصوف
Nominativ	eine	schön -e	Frau
Akkusativ	eine	schön -e	Frau
Dativ	einer	schön -en	Frau
Genitiv	einer	schön -en	Frau

ملاحظة:

إن أداة التنكير لا تجمع ، كما نلاحظ أن الصفة بعد أداة النكرة تأخذ نهاية أداة التعريف للاسم المفرد لاحظ:

Der Mann → ein alter Mann
Das Haus → ein kleines Haus
Die Frau → eine schöne Frau

3- إعراب الصفة بدون أداة:

إذا لم تسبق الصفة أداة فإنها تعرب كأداة التعريف أي أنها تأخذ نهايات هذه الأداة باستثناء حالة المفرد المذكر والمحايد في المضاف فإنها تحتفظ بالنهاية -en- ولا تأخذ نهاية أداة التعريف -e- للأداة des لأن الاسم الموصوف يحمل تلك الإشارة والجدول التالي يبين ذلك: المفرد المذكر:

الحالة الإعرابية	الأداة	النهاية	مثال	الترجمة
Nominativ	der	-er	Guter Wein ist teuer	الخمر الجيد ثمين جداً
Akkusativ	den	-en	Er hat großen Erfolg	إنه يحقق نجاحاً عظيماً
Dativ	dem	-em	Das ist ein Gemälde von großem wert	هذه لوحة ذات قيمة كبيرة
Genitiv	des	-en	Das ist ein Beweis guten Geschmacks	هذا علامة على ذوق رفيع

المفرد المحايد:

الحالة الإعرابية	الأداة	النهاية	مثال	الترجمة
Nomnativ	das	-es	Perfektes Theater ist selten	يندر وجود مسرح كامل
Akkusativ	das	-es	Wir hatten gutes Wetter	حظينا بطقس جيد
Dativ	dem	-em	Er handelt sich um eine Stelle mit durchschnittlichem Gehalt	يتعلق الموضوع بوظيفة ذات مرتب وسط
Genitiv	des	-en	Das ist das Ergebnis des ständigen Übens	تلك نتيجة التمرين الدائم

المفرد المؤنث :

الحالة الإعرابية	الأداة	النهاية	مثال	الترجمة
Nominativ	die	-e	Junge Französin sucht Stelle in kleiner Firma	فرنسية شابة تبحث عن وظيفة في شركة صغيرة
Akkusativ	die	-e	Die Arbeit erfordert große Gewissen-haltigkeit	العمل يتطلب ضمير حي
Dativ	der	-er	Stelle in deutscher Firma gesucht	مطلوب وظيفة في شركة ألمانية
Genitiv	der	-er	Das ist das Ergebnis guter Zusammen-arbeit	هذه نتيجة التعاون الجيد

الجمع :

المذكر والمحايد والمؤنث:

الحالة الإعرابية	الجمع المذكر	الجمع المحايد	الجمع المؤنث
Nominativ	alt –e Weine عنب قديم	frisch–e Eier بيض طازج	reif–e Tomaten بندورة طازجة
Akkusativ	alt –e Weine	frisch–e Eier	reif–e Tomaten
Dativ	alt–en Weine	frisch–en Eier	reif–en Tomaten
Genitiv	alt –er Weine	frisch–er Eier	reif–er Tomaten

ملاحظة:

تأخذ الصفة المجردة من الأداة نفس النهايات إذا أتت بعد الصفات العددية بدون نهاية.

مثال:

Hier wohnen zwei alte Männer

يسكن هنا رجلان مسنان

بعض الملاحظات الإعرابية:

1- إذا لم يكن أمام الصفة أداة فإنها تأخذ نهايات الأداة لتدل على حالة إعراب

الاسم وجنسه النحوي. مثال:

Bei passender Gelegenheit في فرصة مناسبة

2- تعرب الصفة كأنها بدون أداة لو وقعت بعد:

Einige (الكثير من) mehrere (كل من) einzelnen (بعض)

Viele (الكثير) wenige (القليل)

مثال:

Sie hat **mehrere** gute Angebote bekommen

تلقت بضع عروض طيبة

3- تفقد الصفة المنتهية بالمقاطع -er أو -el - الحرف e- مثال:

teuer : ein teures Kleid فستان عالي

dunkel : ein dunkles Zimmer غرفة معتمة

4- الصفة doch (عالي) تفقد الحرف c- عند الإعراب . مثال:

hoch : ein hohes Wald جدار عالي

5- الصفات المشتقة من أسماء المدن المنتهية بالمقطع -er لا تتغير عند

الإعراب . مثال:

Das ist der **kölner** Dom إنها كاتدرائية كولونية

ثالثاً: الصفة الخبرية:

إن الصفة الخبرية هي صفة لا تتغير أبداً أي أنها لا تعرب ولا تتبع الاسم الموصوف
لا في الجنس ولا في العدد . إن الصفات التي تأتي خبراً عددها قليل جداً وتأتي هذه
الصفات مع فعل وغالباً ما يكون فعل مساعد . مثال:

Das Zimmer bleibt warm	تبقى الغرفة دافئة
Das essen wird gar	أصبح الطعام ناضجاً
Das Haus ist neu	المتزل جديد
Das Wetter wird gut	سيصبح الطقس جيد
Das Wasser bleibt warm	يبقى الماء دافئاً

والجدول التالي يوضح الصفة الخبرية:

Substantantiv+ (ist, wird,bleibt) + (keine Endung)

الموصوف أفعال مساعدة الصفة بلا نهاية

القاعدة الترتيبية للصفة بشكل عام هي كالتالي:

الأداة + الصفة + الموصوف

عدد + الصفة + الموصوف

— + الصفة + الموصوف

أداة التعريف	}	عدد
+ صفة (معربة) أي لها نهاية		
+ الاسم الموصوف بدون شيء		

صياغة الصفات: Ableitung der Adjektive

توجد بعض اللواحق التي إذا أضيفت إلى الأفعال أو الأسماء أو صفات أخرى شكلت صفات جديدة. من هذه اللواحق:

- اللاحقة bar :-

هذه اللاحقة تشكل صفات من الأسماء ومن أنواع أخرى من الكلمات:

أفعال	الصفة منها
tragen	tragbar
erkennen	erkennbar

أسماء	الصفة منها
frucht	fruchtbar
offen	offenbar

- اللاحقة haft :-

تشكل هذه اللاحقة صفات من الأسماء والصفات:

الاسم	الصفة منه
mädchen	mädchenhaft

الصفة	الصفة منها
krank	krankhaft

- اللاحقة ig :-

تشكل هذه اللاحقة صفات من جميع أنواع الكلمات:

الظرف	الصفة منه	الاسم	الصفة منه	الفعل	الصفة منه
dort	dortig	Fleiß	fleißig	gelten	gültig
hier	hierig	Anmut	anmutig	abhängen	abhängig

- اللاحقة isch :-

تشكل هذه اللاحقة الصفات من الأسماء ونادراً من الأفعال وتشير هذه الصفات إلى الأصل أو التبعية أو الخواص:

الاسم	الصفة منه
Franzose	französisch
Himmel	himmlisch
Chemie	chemisch
Ausland	ausländisch

- اللاحقة **lich** :-

وتشكل صفات من مختلف أنواع الكلمات:

الاسم	الصفة منه	الفعل	الصفة منه
Freund	freundlich	erfreuen	erfreulich
Herz	herzlich	zerbrechen	zerbrechlich

- اللواحق: -arm , -los , -reich , -voll , -wert :

وتشكل هذه اللواحق على الأغلب من الأسماء.

المقارنة والتفضيل Komparativ und Superlativ

للصفة ثلاث درجات هي:

1- الصيغة الأساسية للصفة (درجة المقارنة المتشابهة) der Positiv:

Sie ist so alt wie ich

عمرها مثل عمري

2- صيغة المقارنة غير المتكافئة der Komparativ:

Sie ist älter als ich

هي أكبر مني

3- صيغة التفضيل der Superlativ:

Sie ist der älteste unter uns

إنها الأكبر بيننا

كيفية صياغة صيغ المقارنة والتفضيل:

يتم تشكيل صيغتي المقارنة والتفضيل للصفة من خلال الصيغة الأساسية للصفة

بالطرق التالية:

أولاً: صياغة المقارنة غير المتكافئة:

تشكل هذه الصيغة بإضافة -er على نهاية الصفة الأساسية وفقاً للحالات التالية:

1- إذا كانت الصفة قبل الموصوف تأخذ الصفة النهائية -er - ثم تعرب.
مثال:

اليوم يوم جميل Heute ist ein schön-er Tag

البارحة كان يوماً أجمل Gestern war ein schön-er Tag

2- إذا أتت الصفة خبرية أخذت النهاية -er - من دون أن تعرب. مثال:

السيارة أسرع من القطار Das Auto ist schnell-er als der Zug

مبنى إمبرسيت أعلى من برج إيفل Das Empire state Building ist höher als der Eiffelturm

ثانياً: صياغة صيغة التفضيل:

ويتم تشكيل صيغة التفضيل بإضافة -st أو -est - إلى نهاية الصفة الأساسية وإذا أتت صيغة التفضيل قبل الموصوف أي بين الاسم وأداته أعربت هذه الصفة. مثال:

Dieses Gebäude ist das höchste der Stadt

هذا المبنى أعلى مبنى في المدينة

بعض الملاحظات حول صيغة المقارنة:

1- إذا كانت المقارنة غير متكافئة أخذت الصفة الحرف als مثال:

شقتنا أصغر من شقتكم Unsere Wohnung ist kleiner als eure

2- إذا كانت المقارنة متكافئة فإننا نستخدم so...wie أو

ebenso...wie مع الصيغة الأساسية للصفة. مثال:

عمره مثل عمري Er ist so alt wie ich

3- بعض الصفات ذات المقطع الواحد تشكل صيغتي المقارنة والتفضيل

إضافة إلى ما تأخذه هاتين الصفتين توضع النقطتين على الصفة

الأصلية. مثال:

arm	ärmer	am ärmsten
فقير	أفقر	الأفقر

ومن هذه الصفات:

hart	حشن
grob	عنيف
dumm	غبي
warm	دافئ
scharf	حاد
schwach	ضعيف
kurz	قصير

alt	عجوز
jung	فتي
stark	قوي
rot	أحمر
lang	طويل
krank	مريض
arm	فقير

وهناك القليل من الصفات التي تشذ عن القاعدة وهي:

الصفة	Postiv التكافئ	Komprativ المقارنة غير المتكافئة	Superlativ التفضيل
مسرور	gern	lieber	am liebsten der libste
جيد	gut	besser	am besten der beste
مرتفع	hoch	höher	am höchsten der höchste
قريب	nahe	näher	am nächsten der nächste
جداً	sehr	mehr	am meisten der meiste
كثيراً	viel	mehr	am meisten der meiste

ولكي نميز متى تأخذ الصفة أداة التعريف ومتى تأخذ الحرف am نميز ما يلي:

1- قبل الاسم نضع الأداة :

Hans ist der beste Student هانس أفضل طالب

2- عندما لا يوجد اسم نضع الحرف am:

Hans ist am besten هانس هو الأفضل

بعض الملاحظات حول صيغ المقارنة والتفضيل:

1- إذا كانت الصفة ذات مقطع أو عدة مقاطع وانتهت هذه الصفات

بالأحرف التالية:

-haft , -d , -s , -sch , -t , -z , -ß

بنيت صيغة التفضيل بإضافة -est على نهايتها . مثال:

ملون	bunt	buntest
ساخن	heiß	heißest
قصير	kurz	kurzest

2- الصفات المنتهية بالمقاطع -er أو -el تفقد الصفة الحرف e- عند

المقارنة. مثال:

غالي	teuer	teurer	teuerste
معتم	dunkel	dunkler	dunkelste

3- بعض الصفات ذات المقطع الواحد تأخذ النقطتين فوق الحرف الصوتي

مثال:

عجوز	alt	älter	ältteste
فتي	jung	jünger	jüngste
طويل	lang	länger	längste

4- صيغة المقارنة للصفات **mehr** قليل **weniger** كثير لا تأخذ هاتين
الصفتين نهاية إعرابية. مثال:

Er hat mehr Zeit als ich لديه وقت أكثر مني

Er hat jetzt weniger Freizeit als Früher

وقت فراغه الآن أقل من ذي قبل



الفصل السادس



das adverb

الظروف

الظروف هي كلمات لا تتغير صيغتها وتأتي الظروف دائماً بعد الأسماء والضمائر ولكن تسبق الصفة وظروف أخرى كما وتأخذ الصفات أحياناً دور الظروف إذا كونت مع الفعل خير الجملة.

للظروف أنواع تختلف حسب التركيب وحسب المعنى.

أولاً: أنواع الظروف حسب التركيب:

تنقسم الظروف بحسب التركيب إلى ثلاثة أنواع هي:

1- الظروف الأصلية ومنها:

sehr , her , dort , hier , da , ja , oft

مثال:

Bitte, kommen Sie **her!** من فضلك تعال هنا

Ich habe dich schon **sehr oft** angerufen لقد إتصلت به مراراً

2- الظروف المشتقة:

وتشتق هذه الظروف من كلمات أخرى مع إضافة المقاطع التالية:

-falls , -erlei , -wärts , -lings , -lich

مثال:

Das neue Haus ist **hier rechts** البيت الجديد هنا على اليمين

Sie hat **mancherlei** gesehen لقد شاهدت أموراً كثيرة

Meine Freunde waren **kürzlich** bei mir كان أصدقائي لدي منذ وقت قصير

3- الظروف المركبة:

وتأتي هذه الظروف مع حرف جر أو صفة أو ظرف آخر . مثال:

Wer zuletzt lacht,lacht am besten

من يضحك أخيراً ، يضحك كثيراً

Der Motor funktioniert ein wandfrei

يعمل المحرك بشكل جيد

ثانياً: أنواع الظروف حسب المعنى:

وتنقسم الظروف حسب المعنى إلى ثلاثة أنواع هي : ظروف المكان وظروف الزمان وظروف الحال.

1- ظروف المكان:

وتدل على مكان حدوث الفعل ونسأل عنه بظرف الاستفهام wo? أين؟
أو تدل على حركة أو تغيير موقع الفعل ونسأل باستخدام اسم الاستفهام
wohin? إلى أين؟ أمثلة على ظروف تستفهم عنها بالاسم wo?:

Das Kind spielt draußen	يلعب الطفل في الخارج
Setzte dich dahin!	اجلس هناك!
Du mußt das Geld irgendwoher besorgen	عليك أن تؤمن النقود من أي مصدر
Hier drinnen ist warm	هناك في الداخل دافئ
Der Brief liegt hier	الرسالة موجودة هنا
Da ist das Postamt wir sind oft dort	هناك مكتب البريد وكثيراً ما نكون هناك
Er ist oben im 5. Stock	هو فوق في الطابق الخامس

أمثلة على ظروف يستفهم عنها باسماء الاستفهام? woher? و wohin?

lege die Briefe dahin	ضع الرسائل هناك
Er geht nach draußen er kommt von draußen	توجه خارجاً ، عاد من الخارج
Das Auto fuhr nach rechts	توجهت السيارة إلى اليمين
Schau mal nach hinten	انظر خلفك
Gehst du heute abend weg?	هل ستخرج مساء اليوم؟

ملاحظة:

يأتي ظرفا المكان **hin-** و **her-** مع خبر يدل على أن الحدث يسير باتجاه ما، لذا سميا بظرفي الاتجاه، ويشيران إلى الجهة التي يسير نحوها الحدث بالنسبة للمتكلم فالظرف **her** يدل على أن الفعل يتم باتجاه المتكلم بينما **hin** يشير إلى أن الفعل يسير بالاتجاه المعاكس. مثال:

Wo gehst du hin? إلى أين تذهب؟
Wo kommst du her? من أين تأتي؟

2- ظروف الزمان:

وتدل هذه الظروف على ما يلي:

أ- زمن وقوع الحدث ونسأل عنه بالاسم **wann?** متى؟

Wir waren kürzlich in Köln كنا حديثاً في كولن

ب- المدة التي استغرقها الحدث ونسأل عن هذا الظرف باسم الاستفهام

wie lang? كم من الزمن؟

Die fahrt duerte fünf Stunden استغرقت الرحلة خمس ساعات

ج- عدد المرات التي وقع فيها الحدث ونسأل عنه باستخدام *wie oft*? كم مرة؟
أكل ثلاث مرات في اليوم
Ich esse dreimal am Tag

4- ظروف الحال:

وتدل على الكيفية التي يحدث فيها الفعل ويتضمن معناها النوعية والكثافة والدرجة والكمية ونسأل عنها باستخدام *wie*? كيف؟

بالطبع سأتي معك! Natürlich komme ich mit!

الفلم ممل بشكل كبير Der Film ist ausgesprochen langweilig

أحب شرب الحليب كثيراً Ich trinke gern Milch

ثالثاً: ظروف الاستفهام:

وتقع دائماً هذه الظروف في أول الجملة التي تنتهي بإشارة الاستفهام وحسب السؤال يمكن أن نصنف ظروف الاستفهام كما يلي:

1- ظروف الاستفهام عن المكان وهي: *wo*? أين؟

Wohin? إلى أين؟

Woher? من أين؟

مثال:

السؤال	الجواب
Wo liegt das Buch? أين الكتاب؟	Auf dem Tisch على الطاولة
Wohin fährt sie morgen? إلى أين ستسافر غداً؟	Nach Deutschland إلى ألمانيا
Woher kommt Hans? من أين يأتي هانس؟	Aus Köln من كولن

2- ظروف الاستفهام عن الزمان وهي: wann متى؟

Wie lang? كم من المدة؟

Wie oft? كم مرة؟

مثال:

السؤال	الجواب
Wann gehst du ins Kino? متى ستذهب إلى السينما؟	Morgen غداً
Wie lange dauert der Unterricht? كم يدوم الدرس؟	Zwie Stunden ساعتين
Wie oft habt ihr Unterricht? كم مرة عندكم درس؟	Dreimal in der Woche ثلاث مرات في الأسبوع

3- ظروف الاستفهام عن الحال وهي: wie كيف؟

مثال:

السؤال	الجواب
Wie war der Film? كيف كان الفيلم	Er war interessant كان رائعاً
Wie hat dir die Reise gefallen? كيف كانت الرحلة؟	Gut جيدة

4- ظروف الاستفهام السببية وهي: warum لماذا؟

Weshalb لأي سبب؟

Wozu ما الهدف؟

Womit بما؟

مثال:

السؤال	الجواب
Warum bist du gestern nicht gekommen? لماذا لم تأتي البارحة؟	Ich war krank لأني كنت مريضاً
Wozu ich lernen Sie Deutsch? لأي سبب تتعلم الألمانية؟	Damit ich in der BRD studieren kann حتى أستطيع الدراسة في ألمانيا
Weshalb fährt er nicht mit? لم لا يسافر معنا؟	Er hat kein Geld لأنه لا يملك نقود





الفصل السابع

Demonstrativ pronomem

اسم الاشارة

تدل أسماء الاشارة على أشخاص أو أشياء معروفة بالنسبة لنا وتستخدم بشكل مستقل. تشبه أسماء الاشارة الضمائر الشخصية إذ تنوب عن الاسم والأداة معاً وهي نفس أدوات التعريف . ومن أسماء الاشارة:

أولاً: der , das , die :

1- المفرد المذكر:

الحالة الإعرابية	اسم الاشارة der	مثال	الترجمة
Nominativ	der	Ich habe den neuen Wein probiert. Der ist ausgezeichnet	جربت النبيذ الجديد إنه ممتاز
Akkusativ	den	Ein netter Mensch. Den möchte ich kennenlernen	إنه إنسان لطيف أحب التعرف عليه
Dativ	dem	Mein Sohn spielt kein Instrument. Dem macht Musik keinen Spaß	ابني لا يعزف على أي آلة فالموسيقى لا تطربه
Genitiv	dessen	Ich habe Hans in der Versammlung gehört. Dessen Einstellung teile ich nicht mit	استمعت إلى هانس في الاجتماع ولا أشاركه رأيه

2- المفرد المحايد:

الحالة الإعرابية	اسم الإشارة das	مثال	الترجمة
Nominativ	das	Das ist ein gutes Restaurant	هذا المطعم جيد
Akkusativ	das	Das Buch gefällt mir.	يعجبني ذلك الكتاب
Dativ	dem	Das ist teuer. Mit dem verglichen ist das Restaurant auf dem Fernsehtuem billig	هذا غالٍ بالمقارنة مع ذلك فإن مطعم برج التلفاز رخيص
Genitiv	dessen	Ich bin mir dessen sicher	أنا متأكد من ذلك

3- المفرد المؤنث:

الحالة الإعرابية	اسم الإشارة die	مثال	الترجمة
Nominativ	die	Die Wohnung ist schick.	هذه الشقة جميلة
Akkusativ	die	Die würde ich auch mieten.	كنت سأستأجرها
Dativ	der	In der würde ich mich auch wohlfühlen	وفيها كنت سأشعر بالراحة
Genitiv	deren	Ich habe mit Frau Braun gesprochen. Deren Sorgen möchte ich nicht haben!	تحدثت مع السيدة براون ولا أريد أن تكون عندي مثل همومها

4- الجمع: المذكر والمحايد والمؤنث:

الحالة الإعرابية	الجمع من أسماء الإشارة der,das, die	مثال	الترجمة
Nominativ	die	Wo ist denn Famili Braun? Die kommen noch	أين عائلة براون؟ إنهم سوف يحضرون
Akkusativ	die	Und Klaus und Inge?ja die haben wir auch eingelader	و عائلة كلاوس وإنجي؟ نعم لقد دعوناهم أيضاً
Dativ	denen	Mit denen haben wir auch Fasching gefeiert	كنا قد احتفلنا معهم بالكرنفال
Genitiv	Deren, Derer	Das ist die Meinung derer die gegen Reformen sind Deren Kinder sind heute bei den Eltern	هذا رأي أولئك الذين يعارضون الإصلاح. أولادهم عند الوالدين اليوم.

ملاحظات:

- 1- اسم الإشارة der,das,die لا يختلف كثيراً عن أداة التعريف باعراهما وهو يتصدر الجملة لينوب عن الضمير الشخصي لاسم سبق ذكره
- 2- يشير اسم الإشارة das إلى أي اسم مفرداً كان أو جمع كما ينوب عن جملة كاملة. مثال:

Der Herr dort links, das ist Herr Braun

على اليسار ذلك السيد هو السيد براون هناك

ثانياً: dieses , diese , dieser :

وتستخدم هذه الأسماء كأداة التعريف قبل الاسم ومستقلة بشكل ضمير وهي تشير إلى شخص أو شيء وكثيراً ما تستخدم مع الظروف مثل: da , hier , dort
مثال:

Welches Hemd möchten Sie? Dieses hier

أي قميص تريد؟ هذا هنا

1- المفرد المذكور:

الحالة الإعرابية	اسم الإشارة dieser	مثال	الترجمة
Nom.	dieser	Wie findest du den Pullover? Dieser hier gefällt mir gut	ما رأيك في القمصان، هذا يعجبني جداً
Akk.	diesen	Diesen Pullover nehme ich	أختار هذا القميص
Dat.	diesem	In diesem Raum fühle ich mich am wohlsten	في هذه الغرفة أشعر بمنتهى الراحة
Geni.	dieses	Der Preis dieses Apparates beträgt DM.500	يبلغ ثمن هذا الجهاز 500 مارك

2- المفرد المحايد:

الحالة الإعرابية	اسم الاشارة dieses	مثال	الترجمة
Nom.	dieses	Wie groß ist dieses Stadion?	ما هو حجم هذا الاستاد؟
Akk.	dieses	Ich kenne dieses Museun sehr gut	أنا أعرف هذا المتحف بشكل جيد
Dat.	diesem	In diesem Kino war ich schon oft	كثيراً ما ذهبت إلى السينما
Geni.	dieses	Der Preis dieses Autos beträgt DM.1600	يبلغ سعر هذه السيارة 16000 مارك

3- المفرد المؤنث:

الحالة الإعرابية	اسم الاشارة diese	مثال	الترجمة
Nom.	diese	Diese Karte ist kostenlos	هذه التذاكر مجانية
Akk.	diese	Diese Gelegenheit mußst du nützen	يجب أن تستفيد من هذه الفرصة
Dat.	dieser	In dieser Straße war ich schon lange nicht mehr	لم آتي إلى هذا الشارع منذ مدة
Geni.	dieser	Er ist ein Gegner dieser Politik	هو معارض لهذه السياسة

4- الجمع: المذكر والمحايد والمؤنث:

الحالة الإعرابية	جمع أسماء الإشارة diese, dieses, dieser	مثال	الترجمة
Nom.	diese	Diese Probleme interessieren mich	هذه المشاكل تهمني
Akk.	diese	Haben Sie diese Zeitungen schon gelesen?	هل قرأت هذه الصحف؟
Dat.	diesen	Haben Sie sich mit diesen Fragen schon beschäftigt?	هل شغلت نفسك بهذه المسائل؟
Geni.	dieser	Der Zweck dieser Maßnahmen ist klar	هدف تلك الإجراءات واضح

ثانياً: jener , jenes , jener:

وتدل هذه الأسماء على شخص موجود على مسافة منا واستعمالها أصبح نادراً اليوم في الكلام الألماني

رابعاً: derselbe , dasselbe , dieselbe

ومثلها: derjenige , dasjenige , diejenige

وهذه الأسماء مركبة من الأداة: der,das,die والمقاطع: -selbe , -jenige

ويعرب الجزء الأول منه وهو الأداة كما تعرب أداة التعريف والجزء الثاني يعرب

كما تعرب الصفة. مثال:

Wir kommen aus derseblen Stadt نحن من نفس المدينة
 Wir trinken aus demseblen Glas نشرب من نفس الكأس
 Wir haben denseblen Namen لنا نفس الاسم

خامساً: selbst , selber :

وهي تدل على شخص أو شيء يوجد على مسافة ما منا ولا تعرب وتأتي بعد الاسم أو بعد الضمير التابع له الاسم . مثال:

Das glaubter selber nicht هو ذاته لا يصدق ذلك
 Das Auto fährt der Chef selbst السيارة يقودها الرئيس ذاته
 ويستعمل هذان الاسمان بمعنى (شخصياً) . مثال:

Mein Vater selbst hat mir das Geld gegeben إن والدي سلمني النقود شخصياً
 Diese Arbeit solltest du selber tun عليك إنجاز هذا العمل وحدك

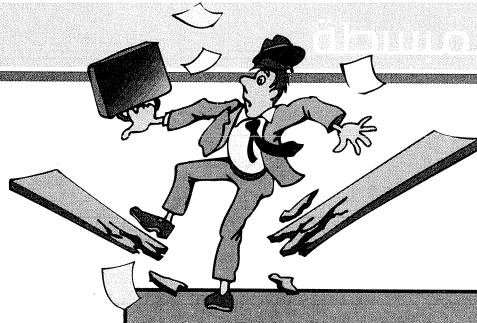
سادساً: solcher , solches , solche :

وتدل هذه الأسماء بشكل عام على نوعية أو خاصية لشخص أو شيء وذلك من دون إعطاء أي شرح وهي تسبق الاسم النكرة وتعرب كصفة . مثال:

Hast du schon solchen Wein getrunken? هل سبق لك وشربت نبيذاً كهذا؟
 ملاحظة:

إذا سبق اسم الإشارة -solch- نعتاً أتى من دون نهاية . مثال:

Ich möchte in solch einem modernen Haus wohnen أحب أن أسكن في منزل حديث كهذا.



الفصل الثامن

das Relativpronomen

الاسم الموصول

يدعى الاسم الموصول في اللغة الألمانية بالضمير الموصول وهو يتبع الاسم في الجنس النحوي والعدد أما بالنسبة لإعرابه فيتبع جملة اسم الموصول والأسماء الموصولة هي:

أولاً: der, das, die

وتعرب هذه الأسماء كما تعرب أداة التعريف تماماً وهذه الأسماء هي الأكثر استعمالاً. وهي المفضلة أكثر. والجدول التالي يبين حالات إعراب الاسم الموصول:

الحالة الإعرابية	المفرد المذكر	المفرد المحايد	المفرد المؤنث	الجمع مفرد ومحايد ومؤنث
Nom.	...,der	...,das	...,die	...,die
Akk.	...,den	...,das	...,die	...,die
Dat.	...,dem	...,dem	...,der	...,denen
Geni.	...,dessen	...,dessen	...,deren	...,deren

أمثلة:

Herr Hans , dessen Betrieb ich neulich kennengelernt habe, besucht uns morgen

السيد هانس الذي زرت مصنعه مؤخراً سوف يزورنا غداً

Wer sind diese Leute, die du begrüßt hast?

من هؤلاء الناس الذين صافحتهم؟

Dort steht der Wagen, dessen Motor repariert werden muß

هناك تقف السيارة التي يجب إصلاح محركها

Ist das die Firma , deren Besitzer verunglückt ist?

هل هذه هي الشركة التي أصيب مالكيها بحادث؟

ملاحظة:

1- إذا أتى الاسم الموصول مع حرف جر يسبق حرف الجر الاسم الموصول.

مثال:

Wer ist die Frau , mit der du gesprochen hast?

من هي المرأة التي تكلمت معها؟

2- إذا أتى حرف الجر in قبل الاسم الموصول فإنه يدل على مكان ويمكن

الاستفهام عنه حسب القاعدة التالية:

In + Dat. = wo?
In + Akk. = wohin?

مثال:

Man hat das Haus , in dem ich gewohnt habe, verkauft

لقد بيع البيت الذي أسكنه

Man hat das Haus , wo ich gewohnt habe verkauft

لقد بيع البيت حيث أسكن

Das neue Haus , in das ich eingezogen bin , gefällt mir.

يعجبني البيت الجديد الذي انتقلت إليه

Das neue Haus , wohin ich eingezogen bin , gefällt mir.

يعجبني البيت الجديد إلى حيث انتقلت



الفصل التاسع

das Fragepronomen

أسماء الاستفهام

وتستخدم هذه الأسماء التي تدعى بضمائر الاستفهام للسؤال عن شخص أو شيء أو حدث. وهذه الضمائر تسبق دائماً الاسم وفي بعض الأحيان تأتي منفردة. وعندما تأتي هذه الضمائر مع الأسماء فإنها تأتي في أول الجملة الاستفهامية التي تنتهي بإشارة استفهام أما عندما تأتي مع حرف جر فإنها تأتي بعده مباشرة وأسماء الاستفهام هي:

1- اسم الاستفهام? was ماذا؟

ونسأل بهذا الاسم عن الأشياء أو الأعمال أو الحالات وعندما نسأل عن الأشخاص باستخدام? was فذلك يعني أننا نسأل عن مهنتهم أو وضعهم أو مركزهم. مثال:

Was ist das?	ما هذا؟
Das ist ein Buch	هذا كتاب
Was bist du von Beruf?	ما هي مهنتك؟
Was ist geschehen?	ماذا حدث؟

ملاحظة:

إن اسم الاستفهام? was لا يأتي في حالة Dativ أبداً ولا يأخذ حرف جر قبله على الإطلاق. كما أن الفعل يأتي معه في صيغة المفرد والجواب عليه يكون إما مفرداً أو جمع.

مثال:

Was ist das ?	ما هذا؟
Das ist ein Haus	هذه منزل

2- اسم الاستفهام wer من؟

ونسأل بهذا الاسم عن الأشخاص وهو اسم مستقل يأخذ الفعل في صيغة المفرد أما الجواب عليه فقد يكون اسماً مفرداً أو جمع. مثال:

Wer kommt?	من أتى؟
Der Herr kommen	السيد يأتي
Die Herren kommen	السادة يأتون

لا يدل اسم الاستفهام wer على الجنس أو العدد ويعرب بالشكل التالي:

الحالة الإعرابية	اسم الاستفهام Wer?	مثال	الترجمة
Nom.	Wer?	Wer hat den Brief geschrieben?	من كتب الرسالة؟
Akk.	Wen?	Wen haben Sie besucht?	من زرت؟
Dat.	Wem?	Wem habt ihr das Geld gegeben?	من أعطيتم النقود؟
Geni.	Wessen?	Wessen Buch ist das?	كتاب من هذا؟

ملاحظة:

إذا كان اسم الاستفهام wer خبراً لفعل الكون sein وليس فاعلاً كما في المثال السابق فإن الفعل يتبع في هذه الحالة الاسم الذي يليه وليس اسم الاستفهام wer مثال:

Wer ist dieser Mann?	من هذا الرجل؟
Wer sind diese Leute?	من هم هؤلاء الناس؟

3- اسم الاستفهام **Welch** أي؟

يستخدم هذا الاسم للسؤال عن الشخص أو الشيء بذاته وله نفس نهايات أدوات التعريف على الشكل التالي:

الحالة الإعرابية	المفرد المذكر	المفرد المحايد	المفرد المؤنث	الجمع مذكر ومحايد ومؤنث
Nom.	Welcher?	Welches?	Welche?	Welche?
Akk.	Welchen?	Welches?	Welche?	Welche?
Dat.	Welchem?	Welchem?	Welchem?	Welchen?
Geni.	Welches? Welchen?	Welchem?	Welchem?	Welcher?

الفصل العاشر



Die Präpositionen

حروف الجر والنصب

تأتي هذه الحروف قبل أسماء أو ضمائر وتحدد في نفس الوقت إعراب هذه الأسماء والضمائر. مثال:

الحرف für يأتي بعده الاسم أو الضمير في حالة Akkusativ

الحرف mit يأتي بعده الاسم أو الضمير في حالة Dativ

لا تحدد الحروف دائماً الحالة الإعرابية للكلمة ، بل هناك نوع آخر من الكلمات والتي بدورها تحدد إعراب هذه الحروف مثل: الأفعال والأسماء والصفات. تشير حروف الجر والنصب إلى العلاقة الكائنة أو تلك التي تتواجد بين الأشخاص والأشياء تجاه حالات أو أحداث معينة ومن العلاقات التي تعبر عنها هذه الحروف:

1- العلاقات التي تتعلق بالمكان والاتجاه:

نسأل عن هذه العلاقات بأسماء الاستفهام:

wo? أين؟

Woher? من أين؟

Wohin? إلى أين؟

ومن هذه الحروف:

neben	بجانب
um	حول
vor	أمام
unter	تحت
von	من
zwischen	بين

an	على
nach	إلى
nächst	بعد
zu	إلى
über	فوق
aus	من
innerhalb	في الداخل

2- العلاقات الزمنية:

ونسأل عنها بأسماء الاستفهام:

Wann?	متى؟
Seit wann?	منذ متى؟
Wie lange?	كم من الوقت؟
Wie oft?	كم مرة؟

3- العلاقات التي يصف الحال:

ونسأل عنها باسم الاستفهام wie؟ كيف؟ ومنها:

Zu , in , auf

تنقسم حروف الجر إلى قسمين حسب الحالة الإعرابية التي تستلزمها وهي:

أولاً: الحروف التي تستلزم حالة **akk.** ومنها:

ohne	Ist sie ohne Freund gekommen? هل أتت من دون صديقها؟
gegen	Heute spielt Bayern München gegen Schalke 04 يلعب بايرن ميونخ اليوم ضد شالكه بنتيجة 4 نقاط
für	Dieses Buch ist für meinen Bruder هذا الكتاب لأخي
entlang	Entlang der Straße geht er يسير على طول الشارع
durch	Sie geht durch den Park إنها تعبر الحديقة
bis	Ich bleibe hier bis nächste Woche سأبقى هنا حتى الأسبوع القادم
um	Wir sind um 7Uhr vor dem Kino verabredet تواعدنا عند الساعة السابعة أمام السينما

ثانياً: الحروف التي تتطلب حالة **dativ**:

zu	Wie komme ich zum Bahnhof bitte? كيف أصل إلى المحطة من فضلك؟
von	Vom Fernsehturm hatten wir einen herrlichen Blick über die Stadt من برج التلفاز رأينا منظر المدينة الرائع
seit	Er ist seit Jahren in diesem Betrieb beschäftigt هو يعمل بهذا المصنع منذ سنوات

nach	Ich gehe jetzt nach Hause أنا ذاهب إلى البيت
mit	Er ist mit dem Wagen in Ungaub gefahren سافر بالسيارة لقضاء إجازة
gemäß	Der Bedingung gemäß zahlte ich die Miete دفعت الإيجار تبعاً للشروط
gegenüber	Das kaufhaus steht der kirche gegenüber يقع المخزن أمام الكنيسة
bei	Ich wohne bei meinen Eltern أسكن مع والدي
außer	Außer der Lehrzeit hat sie noch in keiner Firma gearbeitet لم تعمل في أي شركة باستثناء فترة التدريب
aus	Er kommt aus der Schule إنه يخرج من المدرسة

ثالثاً: الحروف التي تتطلب حالة **Dativ** و **Akkusativ**:

وتسمى هذه المجموعة من الحروف Wechselpräpositionen أي الحروف التي تتبدل. إن الحروف بالذات لا تتبدل إنما حالة إعراب الاسم الذي يليها ويطراً هذا التبديل إستناداً إلى الفعل الذي يسبقها فإذا كان يدل على حركة أي انتقال من نقطة إلى أخرى أخذت هذه الحروف حالة **Akkusativ** إن دلت على حالة سكون أخذت حالة **Dativ** والجدول التالي يبين المقارنة بين حالتي **Akkusativ** و **Dativ**:

Akk.	Dat.
Die Kinder gehen in die Schule (wohin gehen sie?) (يذهب الأطفال إلى المدرسة (إلى أين؟)	Die Kinder lernen in der Schule (wo lernen sie?) (يتعلم الأطفال في المدرسة (أين؟)
Er legt das Buch auf den Tisch (wohin legt er es?) (إنه يضع الكتاب على الطاولة (إلى أين؟)	Das Buch liegt auf dem Tisch (wo liegt es?) (الكتاب على الطاولة (أين؟)

ملاحظة:

إذا أتت الحروف in , vor , an للدلالة على الزمن أخذت حالة Dativ . مثال:

Wir fahren am Dienstag سنسافر الثلاثاء

Vor einer Woche war ich in Köln منذ أسبوع كنت في كولن

Ich habe Geburtstag im Mai عيد ميلادي في شهر أيار

رابعاً: الحروف مع حالة المضاف إليه Genitiv:

وهذه الحروف كثيرة جداً وسنذكر منها:

während	Während der Ferien regnete es pausenlos (أمطرت من دون إنقطاع أثناء إجازته
wegen	Sie hat wegen der Kinder aufgehört zu arbeiten (كفت عن العمل بسبب الأطفال
trotz	Trotz des Regens ist er zum Unterricht gekommen (رغم المطر أتى
statt	Statt des Buches brachte er ein Heft (لقد أحضر دفترًا بدل الكتاب

innerhalb	Die Rechnung ist innerhalb von drei wochen zu bezahlen يجب تسديد الفاتورة خلال ثلاثة أسابيع
außerhalb	Wir wohnen außerhalb der Stadt نحن نسكن خارج المدينة

ملاحظة:

إن بعض حروف الجر ترتبط مع أداة التعريف مشكلة معها كلمة واحدة وأهمها هي:

1- حرف الجر + الأداة dem في حالة Dativ:

- Dem + in = im
- Dem + von = vom
- Dem + an = am
- Dem + zu = zum
- Dem + bei = beim

2- حرف الجر + الأداة das في حالة Akkusativ:

- Das + an = ans
- Das + durch = durchs
- Das + auf = aufs
- Das + in = ins
- Das + vor = vors
- Das + über = übers

3- حرف الجر + الأداة der في حالة Dativ:

- Der + zu = zur

كما يوجد في اللغة الألمانية الكثير من الأفعال والأسماء والصفات التي تستلزم حروفاً معينة بحيث تحدد وتتم العلاقة بينهما وقد يغير الحرف معنى الفعل أحياناً.

مثال:

1- أفعال مع حروف:

Ich denke an meine Mutter أتذكر والدي

Er leidet an starken kopfschmerzen إنه يعاني من صداع شديد

2- أسماء مع حروف:

Wir haben Sehnsucht nach der Heimat نحن نحن إلى الوطن

3- صفات مع الحروف:

Ich bin froh über deinen Besuch لقد سررت بزيارتك

استعمال حروف النصب:

- bis: حتى:

يستخدم هذا الحرف بدون أداة للدلالة على الزمان والمكان. مثال:

Der Zug fährt bis Hamburg. (bis wohin?)

يسافر القطار حتى هامبرغ (مكان)

Ich bleibe hier bis Sonntag. (bis wann?)

سأبقى هنا حتى الأحد (زمان)

- durch: عبر أو خلال:

ويستخدم للدلالة على:

1- مكان:

Wir sind durch die BRD nach Holland gefahren

سافرنا إلى هولندا عبر ألمانيا

2- سبب:

Der große Schaden ist durch einen Unfall entstanden

لقد نتج ضرر كبير من جراء الحادث

- entlang: على طول:

يستخدم للدلالة على الاتجاه ويأتي خلف الاسم:

Er geht die Straße entlang. إنه يسير على طول الشارع

- für: من أجل:

ويستخدم للدلالة على:

1- المساعدة:

Der Vater arbeitet für seine familie. يعمل الأب من أجل أولاده

2- زمن محدود:

Ich komme nur für 4 Tage سأتي لمدة أربعة أيام

3- هدف أو غاية:

Das Geld ist für den Urlaub النقود للإجازة

- gegen: نحو ويستخدم للدلالة على:

1- اتجاه:

Das Auto fuhr gegen die Mauer سارت السيارة فاصطدمت بالحائط

2- الزمن:

Wir kommen gegen 17,00 Uhr. سنأتي في قرابة الساعة الخامسة مساءً

3- الرفض:

Ich bin gegen das Rauchen إني ضد التدخين

- ohne: من دون أو دون:

وتستخدم غالباً من دون أداة . مثال:

Sie geht ohne ihren Freund spazieren إنها تتره من دون صديقها

- um: حول، بحدود، في:

يستخدم للدلالة على ما يلي:

1- زمان:

Der Zug fährt um 5.00 Uhr ab. ينطلق القطار في الساعة الخامسة

2- عدد:

Dieses Uhr hat um die 100 Mark gekostet.

كلفت هذه الساعة حوالي 100 مارك

استعمال الحروف التي تستلزم حالة **Dativ**:

- **aus**: من:

ويستخدم هذا الحرف للدلالة على:

1- حركة أو اتجاه:

Er kommt aus dem Zimmer هو يخرج من الغرفة

2- مكان أو منطقة ينتمي إليها الشخص أو الشيء:

Er kommt aus Holland هو من هولندا

3- المادة المولفة منها الأشياء. مثال:

Der Ring ist aus Gold الخاتم مصنوع من الذهب

- **bei**: لدى أو مع:

ويدل هذا الحرف على:

1- مكان:

Er arbeitet bei Hanses هو يعمل لدى هانسيز

Er wohnt bei seiner Familie يسكن مع عائلته

2- زمان:

Er hat sich beim Rasiern verletzt جرح نفسه أثناء الحلاقة

3- قرب المكان:

Muri liegt bei Zürich

تقع موري بالقرب من زيوريخ

4- الشرط:

Bei dem Wetter bleibe ich zu Hause

في مثل هذا الطقس السيء سأبقى في المنزل

- **außer**: خارج:

تستخدم للدلالة على الخروج من مكان . مثال:

Hans ist außer Hause

هانس خارج المنزل

- **gegenüber**: مقابل:

Er saß mir gegenüber

جلس مواجهاً لي

- **gemäß**: تبعاً أو إستناداً إلى:

وتستخدم للدلالة على التوافق وهو يسبق الاسم أو يليه. مثال:

Er handelte gemäß den Vorschriften

كان تصرفه حسب التعليمات

- **mit**: مع :

ويستخدم للدلالة على :

1- وجود علاقة أو ارتباط بين الأشخاص والأشياء. مثال:

Wir sind mit unseren Vater ins Kino gegangen

ذهبنا مع والدنا إلى السينما

2- استخدام وسيلة ما للنقل أو آلة. مثال:

Er ist dem Wagen in Urlaub gefahren

سافر بالسيارة لقضاء إجازة

Ich kann nur mit der Brille lesen.

لا أستطيع القراءة من دون النظارات.

3- مرور الزمن:

mit der Zeit wird er dicker

إن وزنه يزيد مع الزمن

- **nach** : إلى ، نحو، بعد، حسب:

وتستخدم للدلالة على :

1- مكان: ويستخدم من دون أداة مثل المدن والدول والقارات والاتجاهات الأربعة:

Er fuhr nach Holland سافر إلى هولندا

2- زمان:

Nach dem Essen trinke ich Kaffee أشرب القهوة بعد الغداء

3- الترتيب:

Nach ihr komme ich dran بعدها يأتي دوري

- **seit** : منذ:

ويستخدم للدلالة على الزمن فقط:

Ich wohne hier seit 2 Monaten أسكن هنا منذ شهرين

- **von** : من :

وتستخدم للدلالة على التحرك من نقطة إلى أخرى وقد تكون هذه النقطة مكان أو

زمان أو قد تشير إلى اتجاه. مثال:

Das Auto kam von links أتت السيارة من اليسار

Das Buch ist von 1900 هذا الكتاب من عام 1900

Vom Fernsehturm aus hatten wir einen herrlichen Blick über die Stadt. كنا نتمتع برؤية المدينة من برج التلفاز

Von hier ab ist die Straße geschlossen الشارع مغلق اعتباراً من هنا ملاحظة:

يستخدم هذا الحرف مع صيغة المبني للمجهول. مثال:

Die Reparatur wird von Versicherung bezahlt

يدفع التصليح من قبل التأمين

- **auf** : على ، من ، في ، إلى :

يستخدم للدلالة على:

1- مكان: إذا أتى مع أفعال تدل على اتجاه أو هدف ، يأخذ حالة

:Akkusativ

Sie steigt auf den Turm إنها تصعد على البرج

أما مع الأفعال الأخرى فيأخذ حالة Dativ ونسأل عنه باستخدام اسم الاستفهام
wo? أين؟ . مثال:

Auf dem Berg liegt noch Schnee لا يزال الثلج على الجبال

2- زمان:

Das kann man auf die Dauer nicht aushalten

لا يمكن تحمل ذلك مع الوقت

- **hinter** : خلف أو وراء:

يأخذ حالة Akk. إذا أتى مع أفعال تدل على اتجاه أو هدف . ونسأل عنه
باستخدام اسم الاستفهام? wohin إلى أين؟

Er geht hinter dem Haus إنه يذهب خلف المنزل

- **in** : في ، على ، إلى ، بعد ، خلال:

يستخدم هذا الحرف للتعبير عن:

1- مكان:

ويأخذ حالة Akk. مع الأفعال التي تدل على اتجاه أو هدف ونسأل عنه باستخدام
اسم الاستفهام? wohin إلى أين؟. مثال:

Wir gehen ins Kino نحن نذهب إلى السينما

أما مع بقية الأفعال فيأخذ حالة Dat. ونسأل عنه باستخدام wo? أين؟ . مثال:

Die gäste sitzen im Garten يجلس الضيوف في الحديقة

2- زمان:

ويستخدم مع الثواني والدقائق والساعات والأيام والشهور والليل. مثال:

Ich bin im Mai geboren ولدت في شهر أيار

In zwei Tagen fahre ich سأسافر بعد يومين

- **neben**: قرب أو بجانب:

Der Student stellt sich neben die Tafel يقف الطالب بجانب السبورة

- **über**: فوق:

يستخدم للدلالة على المكان والزمان . مثال:

Die Maschine fliegt über die Stadt تطير الطائرة فوق المدينة

Die Arbeit hat über einen Monat gedauert

لقد استمر العمل لأكثر من شهر

- **unter**: تحت:

ويستخدم للدلالة على:

1- مكان:

Ich gehe unter die Brücke

أسير تحت الجسر

2- زمان:

Er lebte unter der Zeit Hitlers

إنه عاش في عصر هتلر

3- الأسلوب:

Unter diesen Umständen kann ich die Arbeit nicht beenden

لا أستطيع إنهاء العمل تحت هذه الشروط

4- مع بعض المصطلحات:

Er schwimmt 5 Meter unter Wasser

إنه يسبح 5 أمتار تحت الماء

– **vor** : أمام أو قبل أو منذ:

Ich stellt den Stuhl vor die Tür إنه يضع الكرسي أمام الباب

Es ist 4Minuten vor 4,00 Uhr إنها الرابعة إلا أربع دقائق

– **zwischen** : بين:

Hans sitzt zwischen einer Kollegin und einem Kollegen

يجلس هانس بين زميله وزميلته

الحروف التي تتطلب حالة المضاف إليه:

– **außerhalb** : خارج

Wir wohnen außerhalb der Stadt نسكن خارج المدينة

– **Innerhalb** : داخل

وتستخدم للدلالة على المكان والزمان :

Innerhalb eines Monats habe ich diese Arbeit erledigt

أنهيت هذا العمل في شهر واحد

Innerhalb der Stadt gibt es viele Gärten

هناك حدائق كثيرة داخل المدينة

– **Statt** : يستخدم للدلالة على البديل أو المساواة. مثال:

Er kaufte statt des Wörterbuches einen Roman

لقد اشترى رواية بدلاً من شراء قاموس

– **anstatt** : تدل أيضاً على معنى الاستبدال أو المساواة. مثال:

Anstatt des Geldes bekam er Blumen für seine Tat

بدلاً من النقود استلم زهوراً من أجل عمله

– **trotz** : رغمًا عن أو بالرغم من أو رغم أن:

ويستخدم للدلالة على سبب عكسي أو لا مبالاة . مثال:

Trotz des Regens geht er zu Fuß zur Arbeit

يذهب إلى العمل سيراً على الأقدام رغم المطر

- während : أثناء

Während der Ferien regnete es pausenlos

أمطرت دون انقطاع أثناء الإجازة

- wegen : بسبب أو بحكم

Sie liebt ihn nur wegen seines Reichiums هي تحبه بسبب غناه

الفصل الحادي عشر

Die Konjunktionen

أدوات العطف والربط

تنقسم حروف العطف وأدوات الربط بحسب تأثيرها على بنية الجملة إلى:

أولاً: Nebenordnende Konjunktionen:

وهي حروف تصل بين جملتين متوازيتين. ذلك يعني أن هذه الحروف تربط الجملة الرئيسية بالجملة الرئيسية أو الجملة الثانوية بالجملة الثانوية. مثال:

Ich wohne in München. aber ich arbeite in Kölen

أسكن في ميونخ ولكن أعمل في كولن

Ich gehe heute nicht spazieren, denn ich habe keine Zeit.

لن أتزه اليوم لأنه لا وقت لدي

وتنقسم هذه الحروف حسب معناها إلى أربعة أقسام، هي:

1- الجمع أو الإضافة:

- und

ويستخدم هذا الحرف للربط بين عنصري جملة أو كلمتين أو جملتين رئيسيتين أو

جملتين ثانويتين. مثال:

Sie war jung und schön

كانت شابة وجميلة

- sowie: (و) أو (كما):

يربط بين كلمات أو عناصر جملة. مثال:

Ich muß eine schriftliche sowie eine mündliche Prüfung

ablegen

يجب علي أن أتقدم للامتحان التحريري وآخر شفهي

- **sowohl...als auch** : (و) ، (كل من) ، (كما أن) :

يربط هذا الحرف بين كلمات أو عناصر جملة. مثال:

Wir haben sowohl geschrieben als auch telegraphiert

لقد كتبنا كما أننا أرسلنا برقية

2- وجود خيار آخر أو امكانية أخرى:

- **oder** : أو

Du kannst hier bleiben , oder nach Hause gehen

إمكانية البقاء هنا أو الاتجاه نحو المنزل

- **entweder...oder** : (إما) ، (أو) :

Ich nehme entweder den Zug oder den Bus.

سأركب القطار أو الباص

3- التناقض أو الاختلاف:

- **aber** : لكن:

Sie ist schön , aber arm.

هي جميلة لكن فقيرة

- **sondern** : إنما

Er will nicht studieren , sondern sofort in den Beruf gehen

لا يريد أن يدرس إنما يريد الالتحاق فوراً بالوظيفة

- **doch** : (لكن) ، (غير أن) ، (لكن) :

Hans ist faul , doch Braun ist fleißig

هانس كسول لكن براون مجتهد

4- السبب:

- **denn** : لأن:

Ich kann nicht länger bleiben, denn ich bin verabredet

لا أستطيع البقاء أكثر لأنني على موعد

ثانياً: Unterordnende Konjunktionen:

هذه الحروف تصل بين عناصر جملة وجملة رئيسية. أي أنها قد تصل بين جملة رئيسية وجملة ثانوية. مثال:

(جملة رئيسية + جملة ثانوية):

Ich werde immer traurig , wenn ich dieses Stück höre

أحزن دوماً عندما أسمع هذه المعزوفة

(جملة ثانوية + جملة رئيسية):

Wenn ich dieses Stück höre , werde ich immer traurig

عندما أسمع هذه المعزوفة أحزن دوماً

وتنقسم هذه الأدوات والحروف بحسب معناها إلى:

1- شرطية:

- **wenn** : (لو) ، (إذا) ، (إن):

Wenn meine Frau verreist , muß ich den Haushalt versorgen

إذا سافرت زوجتي عليّ أن أعتني بشؤون المنزل

- **falls** : (إن) ، (في حال) ، (فيما لو):

Sag mir bitte Bescheid , falls er mich anruft

من فضلك أعلمني في حال طلبني على الهاتف

- **soviel** : حسبما

Soviel ich weiß , hat Peter das Examen bestanden

حسبما أعتقد ، إن بيتر قد اجتاز الامتحان

2- للدلالة على الغاية أو النتيجة:

- **so daß / daß** : (كي) ، (حتى أن) ، (بحيث أن):

er freut sehr , daß du mich bald besuchst.

فرحت كثيراً لأنك ستزورني قريباً

- **damit**: لكي:

Setzen Sie sich bitte , damit wir anfangen können

تفضل بالجلوس لكي تتمكن من البدء

- **um...zu**: (لكي) ، (بقصد) :

Ich fahre nach Berlin , um Deutsch zu lernen.

أسافر إلى برلين بهدف تعلم الألمانية

3- للدلالة على سبب:

- **weil**: ذلك لأنّ:

Warum gehen sie so selten aus? Weil sie sparen müssen

لماذا يخرجون نادراً؟ ذلك لأنهم يجب أن يقتصدوا

4- للدلالة على سبب معاكس:

- **obwohl**: مع أنّ:

Obwohl es regnet , geht Hans zu Fuß nach Hause

مع أنّها تمطر يسير هانس تحت المطر

5- للدلالة على التبديل:

- **anstatt daß**: بدلاً من:

Sie sieht fern , anstatt daß sie für die Schule arbeitet.

إنها تشاهد التلفاز بدلاً من العمل للمدرسة

- **Anstatt zu**: بدل أن :

Sie sieht fern , anstatt für die Schule zu lernen

إنها تشاهد التلفاز بدلاً من العمل للمدرسة

6- للمقارنة:

- **als**: مثل ، تستخدم للمقارنة بين شيئين متكافئين أو غير متكافئين. مثال:

Sie ist älter als ich

عمرها أكبر من عمري

– **wie** : (مثل) ، (كما) :

Er unterrichtet wie ein Lehrer إنه يدرس كمعلم

– **als ob** : كما لو :

Sie tanzt , als ob sie 20 wäre إنها ترقص كما لو أن عمرها عشرين

– **je...um so , je...desto** : كلما...كلما :

je mehr er arbeitet , um so mehr lernt er.

كلما عمل أكثر كلما تعلم أكثر

7- للدلالة على الزمن :

– **als** : حينما :

Als ich ankam , hatte er des Haus verlassen.

حين وصولي كان قد غادر المنزل

– **ehe , bevor** : قبل أن ، قبل :

lerne Deutsch , bevor du wegfährst. قبل أن تسافر تعلم الألمانية

– **nachdem** : بعد أن :

إن هذه الأداة تدل على التابع الزمني ، هذا يعني أن الزمن في الجملة الثانوية سابق

للزمن في الجملة الرئيسية. مثال :

الجملة الرئيسية (مضارع) + الجملة الثانوية (ماض تام)

Nachdem er Deutsch gelernt hatte , begann er sein Studium.

بعد أن تعلم الألمانية بدأ دراسته

الجملة الرئيسية (ماض بسيط) + الجملة الثانوية (ماض تام بعيد)

Nachdem er Deutsch gelernt hat , beginnt er sein Studium.

بعد أن تعلم الألمانية يبدأ دراسته

- **sobald**: حالما:

Sobald du fertig bist , fahren wir in die Stadt

حالما انتهائك سنترل بالسيارة إلى المدينة

- **bis**: حتى:

Du mußt warten , bis du an der Reihe bist يجب عليك انتظار دورك

- **wenn**: (عندما) ، (حين) ، (كلما) :

Wenn es regnet , bleiben wir zu Hause عندما تمطر نبقى في المنزل

- **während**: في أثناء :

Während er las , sah sie fern في أثناء قرائته كانت تشاهد التلفاز

- **seitdem**: منذ:

Seitdem er in Hamburg wohnt habe ich ihn nicht mehr gesehen

لم أعد أراه منذ أن أقام في هامبرغ

- **solange**: مادام:

Solange es kalt ist , gehen wir nicht aus.

مادام الطقس بارداً لن نخرج من البيت

8- حروف وصل من دون معنى خاص:

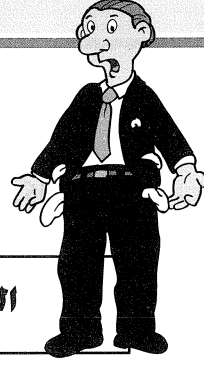
- **daß**: أنّ

Ich glaube nicht , daß das Bild echt ist لا أعتقد أنّ الصورة أصلية

- **ob**: إن:

Ich weiß nicht , ob das Bild echt ist لا أعرف إن كانت الصورة أصلية

الفصل الثاني عشر



Die Negation

النفي

لنفي في الجملة الألمانية بعض الإشكاليات والصعوبات لذلك يجب التمييز جيداً إلى ما نريد نفيه بالتحديد في الجملة.

أولاً: نفي الجملة:

نفي الجملة باستخدام أداة النفي **nicht** التي تأتي في منتصف الجملة. مثال:

Er hat das Geld von uns zurückverlangt	طالبنا بإعادة النقود	جملة إيجابية
Er hat das Geld nicht von uns zurückverlangt	لم يطالبنا بإعادة النقود	جملة سلبية

إذا أتى المفعول به بدون أداة أو حمل أداة التأكيد فإننا نفي الجملة باستخدام **Kein**. مثال:

Er hat ein Haus إنه يملك منزل

Er hat **kein** Haus إنه لا يملك منزلاً

وإذا كانت الجملة تحتوي على عدة معلومات فإن أداة النفي في الجملة تأتي في منتصف هذه المعلومات. مثال:

Ich bin heute wegen des Regens **nicht** zur Arbeit gegangen
لم أذهب اليوم إلى العمل بسبب المطر

يمكن أن تمثل موقع أداة النفي في وسط المعلومات بالشكل التالي:
ظرف زمان + السبب + النفي + حال + ظرف مكان

قواعد النفي باستخدام **nicht**:

1- عندما نرغب بنفي الجملة بأكملها تأتي **nicht** في نهاية الجملة ، مثال:

Ich hörte die Nachricht gestern abend **nicht**

لم أسمع الأخبار مساء البارحة

2- تأتي **nicht** قبل الاسم الذي يسبقه حرف نصب أو جر:

Er dankte seinem Vater **nicht** für das Geschenk.

لم يشكر والده على الهدية

3- تأتي **nicht** قبل الخبر:

Wir fahren nächsten Monat **nicht** an die See

لن نسافر الشهر القادم إلى البحر

4- إذا شدد على الخبر فإن **nicht** تأتي في نهاية الجملة بينما الخبر يأتي في بداية

الجملة.

Geld habe ich **nicht**

نقود ليس لدي

ثانياً: النفي الجزئي:

يتم هذا النوع من النفي بوضع أداة النفي قبل العنصر الذي نريد نفيه في الجملة.

مثال:

Nicht ich der Saft bestellt hat

لست أنا من طلب العصير

ثانياً: أشكال أخرى للنفي:

في هذه الحالة يكون النفي باستخدام كلمات مثل:

الحالة الإيجابية	حالة النفي
einer	keiner
jemand	niemand
etwas , was	nichts
einmal , mal	nie , niemals
irgendwo , wo	nirgends , nirgendswow



الأفعال القوية و الشاذة

infinitiv	Präteritum	Partizip. II	المعنى
Abbringen von	brachte...ab	hat abgebracht	ينصح بالعدول عن
Abhängen von	hing...ab	hat abgehngen	يتوقف على
abheben	hob...ab	hat abgehoben	يرفع أو يسحب
abnehmen	nahm...ab	hat abgenommen	يُنزع
abreißen	riß...ab	hat abgerissen	يقتلع
abrufen	rief...ab	hat abgerufen	يستدعي
abspringen	sprang...ab	ist abgesprungen	يقفز
anbieten	bot...an	hat angeboten	يقدم
anbringen	brachte...an	hat angebracht	يضع
anerkennen	erkannte..an	hat anerkannt	يعترف
anfangen	fing...an	hat angefangen	يبدأ
angeben	gab...an	hat angegeben	يعلن عن
anhalten	hielt...an	hat angehalten	يتوقف
ankommen	kam...an	ist angekommen	يصل
annehmen	nahm...an	hat angenommen	يفترض
anrufen	rief...an	hat angerufen	يتصل بالهاتف
ansehen	sah...an	hat angesehen	يعتبر، يشاهد
antreiben	trieb...an	hat angetrieben	يستحث
antreten	trat...an	hat angetreten	يشرع في
anwenden	wandte...an	hat angewandt	يستعمل
anziehen	zog...an	hat angezogen	يلبس
aufgeben	gab...auf	hat aufgegeben	يكف عن
aufkommen	kam...auf	ist aufgekommen	يظهر، يكشف

aufnehmen	nahm...auf	hat aufgenommen	يلتقط صورة
aufrechterhalten	erhielt...aufrecht	hat aufrechterhalten	يصون
aufrufen zu	rief...auf	hat aufgerufen	ينادي
aufschlagen	schlug...auf	ist, hat aufgeschlagen	يفتح، يضرب
aufschreiben	schrieb...auf	hat aufgeschrieben	يدون
aufstehen	stand...auf	ist aufgestanden	يقف
aufwachsen	wuchs...auf	Ist aufgewachsen	ينمو
ausgeben	gab...aus	hat ausgegeben	ينفق
ausgehen	ging...aus	ist ausgegangen	يتزه
sich aushelfen	halfen sich...aus	haben sich ausgeholfen	يعاون
ausschließen	schloß...aus	hat ausgeschlossen	يستبعد
aussehen	sah...aus	hat ausgesehen	يدو
aussprechen	sprach...aus	hat ausgesprochen	ينطق
aussteigen	stieg...aus	ist ausgestiegen	ينزل، يخرج من
ausziehen	zog...aus	ist, hat ausgezogen	يخلع
bedenken	bedachte	hat bedacht	يتأمل
bedürfen	bedurfte	hat bedurft	يفتقر إلى
befehlen	befahl	hat befohlen	يأمر
beginnen	begann	hat begonnen	يبدأ
begraben	begrub	hat begraben	يدفن
behalten	behielt	hat behalten	يحتفظ
beibehalten	behielt..bei	hat beibehalten	يبقي على
beitragen	Trug...bei	Hat beigetragen	يسهم في
beitreten	Trat...bei	Ist beigetreten	ينضم إلى
bekanntgeben	Gab...bekannt	Hat bekanntgegeben	يعلن عن

bekanntwerden	Wurde bekannt	Ist bekanntgeworden	يشيع
benennen	benannte	Hat benannt	يلقب
bekommen	bekam	Hat bekommen	يتلقى
beraten	beriet	Hat beraten	يتشاور
beschreiben	beschrieb	Hat beschrieben	يصف
besitzen	besaß	Hat besessen	يملك
besprechen	besprach	Hat besprochen	يناقش
bestehen	bestand	Hat bestanden	ينجح
betragen	betrug	Hat betragen	يلغ
betreffen	betraf	Hat betroffen	يخص
betreiben	betrieb	hat betrieben	يمارس
beweisen	bewies	Hat bewiesen	يبرهن
betreten	betrat	Hat betreten	يدخل
Sich bewerben	Bewarb sich	Hat sich beworben	يتقدم لوظيفة
beziehen	bezog	Hat bezogen	يشير إلى
bieten	bot	Hat geboten	يقدم
bitten	bat	Hat gebeten	يرجو
bleiben	blieb	Ist geblieben	يبقى
braten	briet	Hat gebraten	يلقى
brechen	brach	Hat gebrochen	يتكسر
bringen	brachte	Hat gebracht	يحضر
dürfen	durfte	Hat gedurft	يسمح له
durchlesen	Las...durch	Hat durchgelesen	يطلع على
Sich einfinden	Fand sich...ein	Hat sich eingefunden	يتواجد
eingehen	Ging...ein	Ist eingegangen	يدخل
einladen	Lud...ein	Hat eingeladen	يدعو

einschlafen	Schliefl...ein	Ist eingeschlafen	ينام
einsteigen	Dtieg...ein	Ist eingestiegen	يركب
eintreten	Trat...ein	Ist eingetreten	يدخل
einwenden	Wandte...ein	Ist eingewandt	يعترض
einziehen	Zog...ein	Ist eingezogen	ينتقل إلى
empfangen	empfang	Hat empfangen	يستقبل
empfinden	empfang	Hat empfunden	يشعر ب
enthlten	enthielt	Hat enthalten	يحتوي على
entlassen	entließ	Hat entlassen	يطرد
entscheiden	entschied	Hat entschieden	يستقر على
Sich entschließen	entschloß	Hat sich entschlossen	يعتزم على
entsprechen	entsprach	Hat entsprochen	يطابق
entstehen	entstand	Ist entstanden	ينشأ
erfahren	erfuhr	Hat erfahren	يعلم، يجرب
erfinden	erfand	Hat erfunden	يخترع
ergeben	ergab	hat ergeben	ينتج عن
erhalten	erhielt	hat erhalten	يتسلم
erkennen	erkannte	hat erkannt	يتعرف
erlassen	erließ	hat erlassen	يصدر
erschrecken	erschrak	ist erschrocken	يرعب
erscheinen	erschien	ist erschienen	يظهر
ertrinken	ertrank	ist ertrunken	يغرق
erwerben	erwarb	hat erworben	ينال
erziehen	erzog	hat erzogen	يربي
essen	aß	hat gegessen	يأكل
fahren	fuhr	ist gefahren	يسافر
fallen	fiel	ist gefallen	يسقط

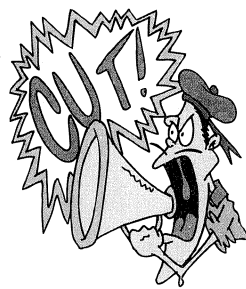
fernsehen	sah...fern	hat ferngesehen	يشاهد التلفاز
feststehen	stand...fest	hat festgestanden	ثبت أن
finden	fand	hat gefunden	يجد
fliegen	flog	ist geflogen	يطير
frieren	fror	hat gefroren	يتجمد
geben	gab	hat gegeben	يعطي
gefallen	gefiel	hat gefallen	يعجب
gehen	ging	ist gegangen	يذهب
gelingen	geling	ist gelungen	ينجح
gelten	galt	hat gegolten	يصلح
genießen	genieß	hat genossen	يتمتع ب
geraten	geriet	ist geraten	وقع في
gewinnen	gewann	hat gewonnen	يكسب
gießen	goß	hat gegossen	يصب
sich gleichen	glich sich	haben sich geglichen	يشابه
greifen zu	griff	hat gegriffen	مد يده إلى
hängen	hing	hat gehalten	يتعلق
halten	hielt	hat gehalten	بمسك
heben	hob	hat gehoben	يرفع
heißen	hieß	hat geheißen	يسمي
helfen	half	hat geholfen	يساعد
hinterlassen	hinterließ	hat hinterlassen	يترك
hinweisen auf	wies...hin	hat hingewiesen	يشير إلى
kennen	kannte	hat gekannt	يعرف
können	konnte	hat gekonnt	يقدر
kommen	kam	ist gekommen	يأتي
lassen	ließ	hat gelassen	يدع

laufen	lief	ist gelaufen	يمشي
leiden	litt	hat gelitten	يعاني من
lesen	las	hat gelesen	يقرأ
liegen	lag	hat gelegen	يقع
liegenlassen	ließ..liegen	hat liegenlassen	يتركه واقعاً
messen	maß	hat gemessen	يقيس
mißraten	mißriet	ist mißraten	يفشل
sich mißverstehen	mißverstanden sich	haben sich mißverstanden	يسيء الفهم
mögen	mochte	hat gemocht	يحب، يستلذ
müssen	mußte	hat gemußt	يجب
nachdenken	dachte..nach	hat nachgedacht	يفكر ملياً
nachsehen	Sah..nach	hat nachgesehen	يتحقق من
nehmen	nahm	hat genpmmen	يأخذ
nennen	nannte	hat genannt	يُسمى
pfeifen	pfiff	hat gepfiffen	يصفّر
radfahren	fuhr Rad	ist radgefahren	يركب دراجة
raten	riet	hat geraten	ينصح
rennen	rannte	ist gerannt	يركض
rufen	rief	hat gerufen	ينادي
saufen	soff	hat gesoffen	يسكر
schaffen	schuf	hat geschaffen	يخلق
scheinen	schien	hat geschienen	يبدو
schießen	schoß	hat geschossen	يطلق
schlafen	schlief	hat geschlafen	ينام
schließen	schloß	hat geschlossen	يغلق
schneiden	schnitt	hat geschnitten	يقطع
schreiben	schrieb	hat geschrieben	يكتب

schwimmen	schwamm	ist geschwommen	يعوم، يسبح
sehen	sah	hat gesehen	يرى
sein	war	ist gewesen	يكون
singen	sang	hat gesungen	يغني
sitzen	saß	hat gesessen	يجلس
skifahren	fuhr...ski	ist skigefahren	يتزحلق على الجليد
spaziergehen	ging...spazieren	ist..spazierengegangen	يتزده
sprechen	sprach	hat gesprochen	يتكلم
springen	sprang	ist gesprungen	يقفز
standhalten	hielt..stand	hat standgehalten	يقاوم
stattfinden	fand...statt	hat stattgefunden	يحدث
stehen	stand	hat gestanden	يقف
stehenlassen	ließ..stehen	hat stehenlassen	يدعه واقفاً
stehlen	stahl	hat gestohlen	يسرق
steigen	stieg	ist gestiegen	يصعد
sterben	strab	ist gestorben	يموت
stoßen	stieß	ist gestoßen	يواجه
streichen	strich	hat gestrichen	يدهن
teilnehmen an	nahm..teil	hat teilgenommen	يشترك
tragen	trug	hat getragen	يرتدي
treffen	traf	hat getroffen	يقابل
treiben	trieb	hat getrieben	يدفع
treten	trat	ist getreten	يدخل
trinken	trank	hat getrunken	يشرب
tun	tat	hat getan	يفعل
überfahren	überfuhr	hat überfahren	يدهس
überschreiten	überschritt	hat überschritten	يجتاز

übertreiben	übertreib	hat übertrieben	يبالغ
überwiegen	überwog	hat überwogen	يتوقف على
übertreffen	übertraf	hat übertroffen	يرجح
umsehen	sah..um	hat umgesehen	يستطلع
umziehen	zog...um	ist umgezogen	ينتقل
unterbrechen	unterbrach	hat unterbrochen	يقطع
untergehen	ging..unter	ist untergegangen	يفوص
unterschreiben	unterschrieb	hat unterschrieben	يوّقع
unterhalten	unterhielt	hat unterhalten	يتحدث
sich unterziehen	unterzog sich	hat sich unterzogen	يؤدي
verbieten	verbot	hat verboten	يحرم
verbinden	verband	hat verbunden	يربط
verbringen	verbrachte	hat verbracht	يقضي
verfallen	verfiel	ist verfallen	يتدهور
vergehen	verging	ist vergangen	ينقضي
vergessen	vergaß	hat vergessen	ينسى
verlieren	verlor	hat verloren	يفقد
vermeiden	vermied	hat vermieden	يتفادى
verschieben	verschob	hat verschoben	يؤجل
verschlafen	verschlief	hat verschlafen	يتأخر في النوم
verschlingen	verschlang	hat verschlungen	يلتهم
verschwinden	verschwand	ist verschwunden	يختفي
versprechen	versprach	hat versprochen	يعد
verstehen	verstand	hat verstanden	يفهم
vertreten	vertrat	hat vertreten	ينوب عن
vorbringen	brachte..vor	hat vorgebracht	يقدم
vorgehen	ging..vor	ist vorgegangen	يتقدم

vorkommen	kam..vor	ist vorgekommen	يحدث
sich vorkommen	kam sich...vor	ist sich vorgekommen	يبدو
vorlesen	las...vor	hat vorgelesen	يطلع
vorschlagen	schlug..vor	hat vorgeschlagen	يقترح
vorschreiben	schrieb...vor	hat vorgeschrieben	يضع تعليمات
wachsen	wuchs	ist gewachsen	ينمو
wegwerfen	warf..weg	hat weggeworfen	يرمي
sich wenden	wandte sich	hat sich gewandt	يتجه إلى
sich widersprechen	widersprach sich	hat sich widersprochen	يناقض
wiedererkennen	erkannte..wieder	hat wiedererkannt	يتعرف
wiedergeben	gab..wieder	hat wiedergegeben	يردد
wiegen	wog	hat gewogen	يزن
wissen	wußte	hat gewußt	يعلم
wollen	wollte	hat gewollt	يريد
zulassen	ließ...zu	hat zugelassen	يسمح ب
zunehmen	nahm	hat zugenommen	يزداد
Sich zurückziehen	zog sich zurück	hat sich zurückgezogen	ينسحب
zusammensitzen	saß..zusammen	hat zusammengesessen	يجالس
zusehen	sah...zu	hat zugeesehen	يتفرج
zusprechen	sprach..zu	hat zugesprochen	يقرّ
sich zuwenden	wandte sich...zu	hat sich zugewandt	يلتفت إلى
zwingen	zwang	Hat gezwungen	يُجبر على



5	الأحرف الألمانية	
7	الأحرف الصوتية	
9	الأحرف الساكنة	
11	الأرقام في اللغة الألمانية	
14	الضمير	الفصل الأول:
15	إعراب الضمائر الشخصية	
20	الفعل	الفصل الثاني:
22	الأزمنة	
22	المضارع	
26	الماضي التام أو الماضي القريب	
32	الماضي البسيط	
34	الماضي التام البعيد	
35	المستقبل البسيط	
36	المستقبل التام	
42	صيغ الاحتمال	
47	الأمر	
50	المبني للمجهول	
52	المضارع المبني للمجهول	
53	الماضي التام المبني للمجهول	
55	الأفعال المساعدة	
62	الأفعال والضمائر المنعكسة	

65	الأفعال المنفصلة		
81		الإسم	الفصل الثالث:
82	أولاً: جنس الاسم		
88	ثانياً: المفرد والجمع		
90	ثالثاً: إعراب الاسم		
95		الأداة	الفصل الرابع:
101		الصفة	الفصل الخامس:
101	أولاً: أنواع الصفة		
101	ثانياً: كيفية استخدام الصفة		
108	ثالثاً: الصفة الخبرية		
115		الظروف	الفصل السادس:
115	أولاً: أنواع الظروف حسب التركيب		
116	ثانياً: أنواع الظروف حسب المعنى		
118	ثالثاً: ظروف الاستفهام		
121		اسم الإشارة	الفصل السابع:
128		الإسم الموصول	الفصل الثامن:
130		أسماء الإستفهام	الفصل التاسع:
133		حروف الجر والنصب	الفصل العاشر:
149		أدوات العطف والربط	الفصل الحادي عشر:
155		النفي	الفصل الثاني عشر:
158		الأفعال القوية والشاذة	
167		الفهرس	